



User's Manual
HOT AIR GRILL

Návod k obsluze
HORKOVZDUŠNÝ GRIL

Návod na obsluhu
TEPLODUŠNÝ GRIL

Használati útmutató
FORRÓ LEVEGŐS GRILL

Instrukcja obsługi
GRILL NA GORAŻE POWIETRZE

HOT-AIR GRILL



HG 410

HOT AIR GRILL

TABLE OF CONTENTS

05	Catler recommends safety first
09	Know your HG 410 grill
09	Grill and its accessories
10	Control panel
11	Operating your HG 410 grill
11	Before first use
11	Protective cover for heating element
12	Accessories and their use
13	Basic operation
13	Starting
13	Program selection
13	Setting the temperature
13	Setting the cooking time
14	Starting the grill
14	Preheating
14	Adding ingredients
14	Interruption of operation
15	Grill programmes
16	Standby mode
16	Change of units
17	Care and cleaning



Congratulations

on the purchase of your new HG 410 hot air grill



CATLER RECOMMENDS SAFETY FIRST

We understand the importance of safety and that's why we put your safety first from the initial design concept to the production itself. Nevertheless, please be careful and follow the instructions below when using this appliance.

- This appliance may be used by children 8 years of age and older and by persons with physical or mental impairments or by inexperienced persons, if they are properly supervised or have been informed about how to use of the product in a safe manner and understand the potential dangers.
- Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance performed by the user must not be performed by children unless they are older than 8 years of age and under supervision.
- Children under 8 years of age must be kept away from the appliance and its power cord.
- If the power cord is damaged, ask the authorised service for a replacement in order to prevent hazards. It is forbidden to use the appliance with the power cord damaged.
- Wash all parts that come into contact with food in warm water with a little kitchen detergent with a soft sponge. Rinse in clean water and wipe dry. Follow the instructions in the "Care and maintenance" section.

- The instructions must state that the appliances are not designed to operate via an external time switch or remote control.
- Before connecting the appliance to the mains socket, make sure that the nominal voltage indicated on the label of the appliance matches the voltage of the socket to which you want to connect the appliance.
- Only connect the appliance to a properly earthed socket.
- Do not connect the appliance to a mains socket unless it is properly assembled.
- This appliance is designed for household use only. It is not intended for use in premises such as:
 - staff kitchenettes in stores, offices and other workplaces;
 - hotel or motel rooms and other living areas;
 - agricultural farms;
 - bed and breakfast establishments.
- Do not use the appliance in an industrial environment or outdoors!
- The appliance is designed to slice food. Do not use it for any other purposes than those intended.
- Do not place the appliance on windowsills, sink drip tray or on unstable surfaces. Always place the appliance on a stable, flat and dry surface.
- Do not place the appliance on an electric or gas stove or in its vicinity, do not place it in the vicinity of an open fire or an appliance that is a source of heat.
- Use the appliance with the accessories that came with it.
- Make sure the appliance is correctly assembled before use.
- The grill pan must always be installed. Do not use the grill without a properly installed grill pan.
- During operation, sufficient space for air circulation above and on all sides of the appliance should be provided. Do not use the appliance near flammable materials such as curtains, kitchen towels, etc.
- The temperature of accessible surfaces may be higher if the appliance is in operation. Take care not to touch heated surfaces. Take extra care as heated surfaces remain hot for several minutes after the appliance has been switched off.
- Do not use sharp or metal utensils to remove the finished dish/food. Otherwise the non-stick surface could be damaged.
- Do not put food / food wrapped in paper, cardboard, plastic, textiles or other flammable material into the appliance.
- Do not cover the vents while the appliance is in operation.
- If you need to remove the lid during operation, be extra careful not to scratch yourself on the escaping hot steam. There is a risk of serious burns.
- Do not use the appliance as an oil fryer.

- Always switch the appliance off with the on/off button and unplug it from the mains socket when left unattended, after use and before removing accessories, cleaning or moving it.
- Allow the appliance to fully cool down before moving, cleaning or storing it.
- Do not use the appliance to store foreign objects.
- Disconnect the mains cable from the socket by pulling the plug, not the cable. Otherwise, damage to the power cord or the socket could occur.
- Do not use the appliance if it is not working correctly, if it was dropped on the floor, if it is damaged or has been submerged in water. Contact an authorised service centre.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USING ELECTRICAL EQUIPMENT

- Fully unwind the power cord before use.
- Do not leave the power cord hanging over the edge of a table or countertop or allow it to touch a hot surface or to become tangled up. Do not put heavy objects on the power cord.
- For safety reasons, we recommend to connect the appliance in an independent electrical circuit separated from other appliances. Do not use adapter plugs or extension cords to connect the appliance to a power outlet.
- To prevent electric shock, do not submerge this appliance, its base or power cord in water or any other liquid.
- We recommend that you inspect the appliance regularly. Do not use the appliance if it is damaged in any way or if the power cord or plug is defective. All repairs or adjustments must be performed at the nearest Catler authorised service centre.
- Any maintenance other than standard cleaning must be performed at authorised Catler service centre.
- We recommend to install a residual current device (standard safety switches in your power outlet) to provide a higher level of protection when using the appliance. We recommend to install a residual current device (with a nominal residual operating current of no more than 30mA) in the electric circuit in which your appliance is to be connected. For further expert advice, please contact your electrician.

Instructions are also available at www.catler.eu.



WARNING: HOT SURFACES

TO PREVENT FIRE AND ELECTRIC SHOCK:

- THE HEATING ELEMENT MUST NOT BE CLOGGED WITH OIL AND FOOD RESIDUES.

- PREPARE FOOD ONLY IN REMOVABLE CONTAINERS.
- DO NOT POUR WATER OR PUT ANY FOOD IN UNTIL THE PAN IS IN PLACE.
- CLEAN ONLY WITH A DAMP CLOTH AND THE APPLIANCE MUST BE DISCONNECTED FROM THE POWER SUPPLY.

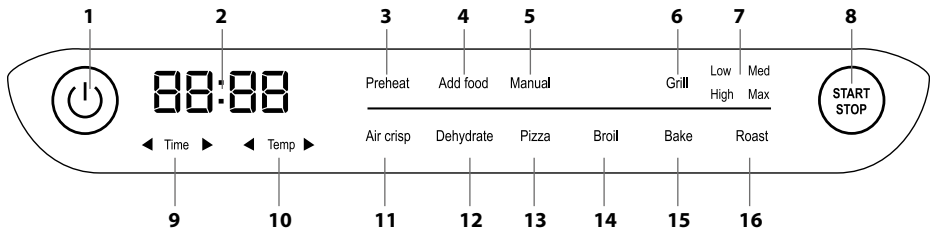
KNOW YOUR HG 410 GRILL

GRILL AND ITS ACCESSORIES



1. Lid
2. Handle
3. Control Panel
4. Grill body
5. Protective cover for heating element
6. Ventilation holes (located on both sides)
7. Antiskid feet
8. Pizza mould
9. Grill rack
10. Grill basket
11. Grill pan
12. Cleaning brush

CONTROL PANEL



1. **On/Off button** – used to turn on/off the baker and switch to standby mode.
2. **Numeric display** – shows the cooking time/temperature.
3. **Preheat icon** – lights up when the **START/STOP** button is pressed.
4. **Add food icon** – lights up when the grill is preheated and you can add food to the grill.
5. **Manual button** – used to manually adjust the grill.
6. **Grill button** – used to activate the grill programme.
7. **Temperature icons:**
 - Low – low temperature
 - Med – medium high temperature
 - High – high temperature
 - Max – maximum temperature
8. **START/STOP button** – used to start/stop the grill.
9. **◀Time▶ buttons** – used to set the preparation time.
10. **◀Temp▶ buttons** – used to set the temperature.
11. **Air crisp button** – used to activate the hot air fryer programme.
12. **Dehydrate button** – used to activate the drying programme.
13. **Pizza button** – used to activate the pizza preparation programme.
14. **Broil button** – used to activate the intensive broiling programme.
15. **Bake button** – used to activate the baking programme.
16. **Roast button** – used to activate the roasting programme.

OPERATING YOUR HG GRILL

BEFORE FIRST USE

- Before first use, remove all packaging and advertising labels / stickers from the appliance. Make sure you have removed all accessories from the package.
- Wash the grill pan, grill rack, basket, pizza mould and protective cover in warm water with a little dishwashing liquid using a soft sponge. Rinse in clean water and wipe dry.
- The grill pan, grill rack, basket, pizza mould and protective cover are dishwasher safe.
- Wipe the outer surface of the grill with a soft, slightly dampened sponge and then wipe dry with a clean cloth.



WARNING!
DO NOT IMMERSE THE GRILL, POWER CORD OR SOCKETS IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

PROTECTIVE COVER FOR HEATING ELEMENT

- The cover keeps the heating element clean. During preparation, high temperatures can cause food to splatter and food residues that stick to the heating element could burn, cause unpleasant odours and even cause a fire. It is therefore important that the protective cover is always fitted.
- 1. Removing the protective cover**
Remove and clean the protective cover after each use. Make sure it is completely cold before removing it.

- Hold the cover with one hand and release the lock on the right with the other hand. Carefully slide the cover out of the holders towards the right.



WARNING!
THE PROTECTIVE COVER HEATS UP DURING USE AND THERE IS A RISK OF SERIOUS BURNS IF NOT HANDLED CORRECTLY.

2. Putting on the protective cover

Make sure the cover is clean and dry before fitting.

Turn the cover so that the "FRONT" lettering faces the inside of the grill.

First, insert one side of the cover into the holders on the left, hold it with one hand and release the lock with the other. Fold the free part of the holder towards the heating element and secure with the lock. The cover should not move and should be firmly secured.



WARNING!
NEVER USE THE GRILL WITHOUT THE PROTECTIVE COVER ON.

ACCESSORIES AND THEIR USE

The HG 410 hot air grill is supplied with the following accessories:

- Grill pan
- Grill rack
- Grill basket
- Pizza mould



WARNING!

THE GRILL PAN

MUST ALWAYS BE INSTALLED AND COMPATIBLE WITH ALL ACCESSORIES SUPPLIED. DO NOT USE THE GRILL WITHOUT A PROPERLY INSTALLED GRILL PAN. WHEN HANDLING ACCESSORIES, ALWAYS MAKE SURE THEY ARE COMPLETELY COOL. IF YOU NEED TO REMOVE ACCESSORIES WHILE THEY ARE HOT, ALWAYS USE HEAT-RESISTANT PROTECTIVE KITCHEN MITTS. THERE IS A RISK OF SERIOUS BURNS IN CASE OF IMPROPER HANDLING.

1. **Grill pan** – insert the grill pan into the inner compartment of the grill. The grill pan is a basic accessory that can be used to prepare food or used in combination with other accessories supplied.
2. **Grill rack** - place the grate on the grill pan with the handles on the sides of the grill facing up. The grill rack is suitable for grilling, for example, marinated meats or fattier cuts of meat where the juices/fat will drip into the pan.
3. **Grill basket** – put the basket in the grill pan. The basket is suitable e.g. for the preparation of French fries.
4. **Pizza mould** – insert the pizza mould into the grill pan between the semicircular protrusions in the pan. The mould is suitable for pizza preparation.



WARNING!

NEVER USE SEVERAL ACCESSORIES AT THE SAME TIME. THE GRILL PAN CAN ONLY BE USED WITH ONE ACCESSORY AT A TIME.

BASIC OPERATION

1. Place the grill on a flat, clean and heat-resistant surface. Make sure it is folded correctly.
2. Insert the mains cord plug into a power socket. An audible warning sounds and the control panel lights up briefly.
3. Press the On/Off button.
4. Select a programme and press the **START/PAUSE** button.
5. Wait for the grill to preheat.
6. When the **Add food** icon lights up, flip the lid off and insert the food you want to prepare and close the lid.
7. Check the condition of the food regularly during preparation. Every time the lid is opened, the grill is interrupted.
8. When the preparation is complete, an audible warning will sound five times and "END" will appear on the numeric display.
9. Remove the prepared food.
10. Unplug the power cord from the mains socket and allow the grill to cool completely before cleaning it.
11. Leave the lid ajar to allow the grill to cool more quickly.

STARTING

1. Press the **On/Off** button. The numeric display and control buttons light up. The grill will automatically switch to standby mode after 1 minute of inactivity.
2. If you press the on/off button while the grill is running, food preparation is cancelled, the grill stops heating and switches to standby mode after 1 minute of inactivity.

PROGRAMME SELECTION

1. Press the button for the selected programme. Each has a preset temperature and cooking time that can be changed.
 - **Grill** button – used to activate the grill programme
 - **Air crisp** button – used to activate the hot air fryer programme.

- **Dehydrate** button – used to activate the drying programme.
- **Pizza** button – used to activate the pizza preparation programme.
- **Broil** button – used to activate the intensive broiling programme.
- **Bake** button – used to activate the baking programme.
- **Roast** button – used to activate the roasting programme.
- Alternatively, press the **Manual** button to set your own grill settings.

SETTING THE TEMPERATURE

To set the temperature, use the **◀Temp▶** button.

1. Select the desired programme.
2. Use the **◀Temp▶** buttons to adjust the temperature. Each press increases/decreases the temperature by 5 °C. Long press to change the temperature in 10 °C increments.
3. If you select the "Grill" programme, you will use the buttons to select between the temperatures: LOW – MED – HIGH – MAX.
4. If you need to adjust the temperature while the grill is running, use the **◀Temp▶** buttons to do so.

SETTING THE COOKING TIME

The **◀Time▶** buttons are used to set the preparation time.

1. Select the desired programme, adjust the temperature as required.
2. Use the **◀Time▶** buttons to adjust the cooking time. Each press increases/decreases the cooking time by 1 minute. Long press to change the cooking time in 5 minute increments.
3. If you need to adjust the cooking time while the grill is running, use the **◀Time▶** buttons to do so.

REMARK:
TEMPERATURE AND COOKING TIME ADJUSTMENTS DO NOT APPLY TO PREHEATING.

STARTING THE GRILL

1. After selecting the programme, adjusting the temperature and cooking time, press the **START/STOP** button. The grill will start and preheat.
2. If you press the **START/STOP** button while the grill is preheating/food preparation is in progress, the grill will stop running. Pressing the **START/STOP** button again will restart the grill.
3. If you need to change the cooking method, press the **START/STOP** button, select the new programme, adjust the temperature and cooking time as required, press the **START/STOP** button to confirm and the grill will resume operation at the new setting.

PREHEATING

- When you press the **START/STOP** button, the grill preheating starts automatically. This function allows the interior of the grill to be heated to the required temperature.
- Throughout the preheating process, the **Preheat** icon and the selected program icon will be lit. When the **Add food** icon turns off and lights up, the grill is preheated to the desired temperature.
- The preheating time usually takes 5 minutes, depending on the preset or adjusted cooking time. Neither the preheat time nor the preheat temperature can be changed.
- If you need to cancel the preheating process, press the button of the selected preset program while the **Preheat** icon is lit. The **Preheat** icon goes out and the preheating process is cancelled. The **Add food** icon will light up.

ADD FOOD – ADD FOOD ICON

- Once the preheating process is complete, the **Add food** icon will automatically light up to indicate that food can be added to the grill.

- Remove the lid, place the food in the grill and close the lid. The preparation process will start and the preset/adjusted preparation time will be counted down on the numeric display. The numeric display will alternately show the set cooking time and temperature.
- If you do not open the lid and insert food, the grill will remain in preheat mode. If you do not insert food within 30 minutes of the preheating process, the grill will automatically shut down, stop heating and switch to standby mode.

INTERRUPTION OF OPERATION

- Open the lid and the grill will automatically interrupt the programme in progress. The numeric display will show "**OPEN**". After closing the lid, the grill starts again. It is not necessary to press the **START/STOP** button.
- If the lid is left open for more than 4 minutes, a warning will sound twice every 10 seconds. After 1 minute, the grill switches off.

REMARK:
WHILE THE GRILL IS RUNNING, THE FAN IS ALSO RUNNING. THIS IS NORMAL. THE FAN ENSURES PROPER AIR CIRCULATION AND PREVENTS THE INTERNAL COMPONENTS FROM OVERHEATING.

TURNING OFF

1. When the preparation is complete, an audible warning will sound five times and "END" will appear on the numeric display. The control buttons go out except for the on/off button. The grill stops heating and only the fan remains running to cool the interior. It switches off after 1 minute, all buttons go out and the grill switches to standby mode.

2. If you need to turn the grill off before the cooking time is up, press the on/off button, the food will be cancelled, the grill will stop heating and switch to standby mode after 1 minute of inactivity.
3. Remove the prepared food.
4. Unplug the power cord from the mains socket and allow the grill to cool completely before cleaning it.
5. Leave the lid ajar to allow the grill to cool more quickly.

GRILL PROGRAMMES

1. Grill programme

- Press the **Grill** button to switch on the grill programme.
- The default temperature icon “High” will flash. The numeric display will alternate between the default cooking time of 00:20 and the temperature of 205.
- Use the Grill or **◀Temp▶** buttons to select the desired temperature: Low (low temperature) – Med (medium temperature) – High (high temperature) – Max (maximum temperature).
- Use the **◀Time▶** buttons to adjust the preparation time from 00:01 to 00:30. Press the **START/STOP** button and wait for the grill to preheat.

The table below shows the recommended temperature for foods suitable for grilling.

Low: 150°C	Med: 175°C	High: 205°C	Max: 230°C
Sausages, hotdogs Bacon Calzone (pizza pocket)	Frozen food Marinat- ed meats	Steaks Chicken wings Whole chicken	Fruit Fish and seafood Kebab

2. Air Crisp programme (hot air fryer)

- Press the **Air Crisp** button to activate the hot air fryer programme.
- The numeric display will alternate between the default cooking time of 00:18 and the temperature of 205.
- Use the **◀Temp▶** buttons to adjust the temperature between 50 °C and 230 °C.
- Use the **◀Time▶** buttons to adjust the preparation time from 00:01 to 0:60. Press the **START/STOP** button and wait for the grill to preheat.
- We recommend using the grill basket and checking the food regularly during cooking and turning as needed.

3. Roast programme

- Press the **Roast** button to activate the roasting program.
- The numeric display will alternate between the default cooking time of 00:25 and the temperature of 205.
- Use the **◀Temp▶** buttons to adjust the temperature between 50 °C and 220 °C.
- Use the **◀Time▶** buttons to adjust the preparation time from 00:01 to 04:00. Press the **START/STOP** button and wait for the grill to preheat.

4. Bake programme

- Press the **Bake** button to start the baking programme.
- The numeric display will alternate between the default cooking time of 00:25 and the temperature of 175.
- Use the **◀Temp▶** buttons to adjust the temperature between 50 °C and 205 °C.
- Use the **◀Time▶** buttons to adjust the preparation time from 00:01 to 02:00. Press the **START/STOP** button and wait for the grill to preheat.

5. Dehydrate programme (drying)

- Press the **Dehydrate** button to start the drying programme.

- The numeric display will alternate between the default cooking time of 06:00 and the temperature of 50.
- Use the ◀Temp▶ buttons to adjust the temperature between 50 °C and 90 °C.
- Use the ◀Time▶ buttons to adjust the preparation time from 00:30 to 24:00. Press the **START/STOP** button. This programme does not have a preheat function, so the grill starts immediately.
- It is recommended to place the food to be dried in a single layer. For larger quantities, you can place the food in one layer on the bottom of the grill pan and in a second layer on the grill rack.

6. Pizza programme (pizza preparation)

- Press the **Pizza** button to start the pizza programme.
- The numeric display will alternate between the default cooking time of 00:25 and the temperature of 195.
- Use the ◀Temp▶ buttons to adjust the temperature between 50 °C and 205 °C.
- Use the ◀Time▶ buttons to adjust the preparation time from 00:01 to 01:30. Press the **START/STOP** button and wait for the grill to preheat.
- It is recommended to put the pizza mould in the grill at the very beginning to preheat it. This will achieve a crispy crust.

7. Broil programme (rapid roasting)

- Press the **Broil** button to activate the broil programme.
- The numeric display will alternate between the default cooking time of 00:10 and the temperature of 205.
- Use the ◀Temp▶ buttons to adjust the temperature between 50 °C and 230 °C.
- Use the ◀Time▶ buttons to adjust the preparation time from 00:01 to 00:60.
- This programme does not have a preheat function, so the grill starts immediately.

8. Manual programme (manual setting of the grill)

- Press the **Manual** button to activate the manual grill setting program.
- The numeric display will alternate between the default cooking time of 00:01 and the temperature of 50.
- Use the ◀Temp▶ buttons to adjust the temperature between 50 °C and 230 °C.
- Use the ◀Time▶ buttons to adjust the preparation time from 00:01 to 02:00.
- This programme does not have a preheat function, so the grill starts immediately.

STANDBY MODE

- The grill will automatically switch to standby mode after 1 minute of inactivity. The control panel goes out.
- If no action is taken within 5 minutes while the grill is being set up (before pressing the **START/STOP** button), the grill will go into standby mode and the control panel will turn off.

CHANGING THE TEMPERATURE UNITS

- If you need to change the temperature units from °C to °F, press the **Temp▶** and **Broil** buttons simultaneously. "F" will flash briefly on the numeric display. The change is confirmed automatically after 3 seconds.
- To change back to °C, follow the same procedure.

CARE AND CLEANING

Before cleaning the appliance, always switch it off and unplug the power cord from the mains socket and allow it to cool down sufficiently. We recommend leaving the lid off to allow the grill to cool down faster. Clean the appliance according to the instructions below.

The grill and accessories used must be cleaned after each use. Avoid the accumulation of burnt food.



WARNING!
DO NOT WASH THE APPLIANCE, MAINS CORD AND PLUG UNDER RUNNING WATER AND DO NOT IMMERSE IT IN WATER OR ANY OTHER LIQUID.

WARNING:
DO NOT USE SHARP OBJECTS, CHEMICALS, THINNERS, PETROL OR OTHER SIMILAR SUBSTANCES. UNDER NO CIRCUMSTANCES SHOULD THE APPLIANCE BE CLEANED WITH A STEAM CLEANER.

CLEANING ACCESSORIES

1. Carefully remove the protective cover.
2. Remove used accessories.

3. Wash the grill pan, grill rack, basket, pizza mould and protective cover in warm water with a little dishwashing liquid using a soft sponge. Rinse in clean water and wipe dry.
4. Grill pan, grill rack, basket, pizza mould and protective cover are dishwasher safe.
5. If food gets burnt, pour or immerse the accessories in warm water with a little dishwashing liquid. Leave on for about half an hour and then wash off.
6. You can also use the supplied cleaning brush to remove burnt food.

CLEANING THE OUTER SURFACE

Wipe the outer surface of the grill with a soft, slightly dampened sponge and then wipe dry with a clean cloth.



WARNING!
MAKE SURE THE GRILL AND ITS ACCESSORIES ARE COMPLETELY COOL BEFORE CLEANING. OTHERWISE THERE IS A RISK OF SERIOUS BURNS.

STORAGE

Before storing, make sure that the appliance is clean, dry and completely cooled down. Store it in a well-ventilated dry place out of reach of children and animals.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION ON DISPOSING OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of used packaging material at a site designated for waste in your municipality.

DISPOSING OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or original documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste. For proper disposal and recycling, take these products to designated collection points. Or in some European Union states or other European countries the products can be returned to the local retailer when buying an equivalent new product. Disposing of this product correctly helps save valuable natural resources and prevents damage to the environment by improper waste disposal. Ask your local authorities or collection facility for more details. In accordance with national regulations penalties may be imposed for the incorrect disposal of this type of waste.

For business entities in European Union states

If you want to dispose of electric or electronic devices, ask your retailer or supplier for the necessary information.

Disposal in other countries outside the European Union

This symbol is valid in the European Union. If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from the local council or from your retailer.



This product meets all the basic requirements of the applicable EU directives.

The text, design and technical specifications may be changed without prior notice and we reserve the right to make these changes.

The original version is in the Czech language.

Manufacturer's address: FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, Říčany CZ-251 01

NOTES

HORKOVZDUŠNÝ GRIL

05	Vaše bezpečnost na prvním místě
09	Seznamte se se svým grilem HG 410
09	Gril a jeho příslušenství
10	Ovládací panel
11	Použití vašeho grilu HG 410
11	Před prvním použitím
11	Ochranný kryt topného tělesa
12	Příslušenství a jeho použití
13	Základní ovládání
13	Zapnutí
13	Výběr programu
13	Nastavení teploty
13	Nastavení doby přípravy
14	Spuštění grilu
14	Předehřátí
14	Vložení surovin
14	Přerušení chodu
15	Programy grilu
16	Pohotovostní režim
16	Změna jednotek
17	Péče a čištění



Gratulujeme

vám k zakoupení vašeho nového horkovzdušného grilu HG 410



VAŠE BEZPEČNOST NA PRVNÍM MÍSTĚ

Uvědomujeme si, jak důležitá je bezpečnost, a proto již od počátečního konceptu až po samotnou výrobu myslíme především na vaši bezpečnost. Přesto vás ale prosíme, abyste při používání spotřebiče byli opatrní a dodržovali následující pokyny.

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.
- Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným přívodním kabelem je zakázáno používat.
- Všechny části, které přicházejí do kontaktu s potravinami, omyjte v teplé vodě s trochou kuchyňského saponátu měkkou houbičkou.

Opláchněte čistou vodou a otřete dosucha. Dodržujte pokyny v části „Péče a údržba“.

- Návod musí uvádět, že spotřebiče nejsou určeny pro činnost prostřednictvím vnějšího časového spínače nebo dálkového ovládní.
- Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se nominální napětí uvedené na štítku spotřebiče shoduje s elektrickým napětím zásuvky, ke které chcete spotřebič připojit.
- Spotřebič připojujte pouze k řádně uzemněné zásuvce.
- Spotřebič nepřipojujte k síťové zásuvce, pokud není řádně sestaven.
- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Není určen pro použití v prostorách, jako jsou:
 - kuchyňské kouty pro personál v obchodech, kancelářích a ostatních pracovištích;
 - hotelové nebo motelové pokoje a jiné obytné prostory;
 - zemědělské farmy;
 - podniky zajišťující nocleh se snídaní.
- Spotřebič nepoužívejte v průmyslovém prostředí nebo venku.
- Spotřebič je určen k opékání potravin. Nepoužívejte jej k jiným účelům, než pro které je určen.
- Spotřebič neumísťujte na parapety oken, odkapávací desku dřezu nebo na nestabilní povrchy. Vždy jej umístěte na stabilní, rovný a suchý povrch.
- Spotřebič nepokládejte na elektrický ani plynový vaříč nebo do jeho blízkosti, neumísťujte jej do blízkosti otevřeného ohně nebo zařízení, které jsou zdrojem tepla.
- Spotřebič používejte s příslušenstvím, které je s ním dodáváno.
- Před použitím se ujistěte, že je spotřebič správně sestaven.
- Grilovací pánev musí být vždy instalována. Nepoužívejte gril bez řádně instalované grilovací pánve.
- Při provozu musí být zajištěn dostatečný prostor pro cirkulaci vzduchu nad spotřebičem a po všech jeho stranách. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavého materiálu, jako jsou záclony, utěrky na nádobí apod.
- Teplota přístupných povrchů může být vyšší, je-li spotřebič v činnosti. Dbejte na to, abyste se nedotkli zahřátých povrchů. Dbejte zvýšené opatrnosti, neboť zahřáté povrchy zůstávají horké i několik minut po vypnutí spotřebiče.
- Nepoužívejte ostré nebo kovové náčiní k vyjmutí hotového pokrmu/potravin. Jinak by mohlo dojít k poškození nepřilnavého povrchu.
- Do spotřebiče nevkládejte potraviny/pokrmu zabalené v papíře, kartonu, plastu, textilu nebo v jiném hořlavém materiálu.
- Nezakrývejte ventilační otvory, zatímco je spotřebič v provozu.
- Pokud potřebujete během provozu odklopit víko, buďte zvláště opatrní, abyste se neopařili o unikající horkou páru. Hrozí riziko vážného popálení.
- Nepoužívejte spotřebič jako olejovou fritézu.

- Spotřebič vždy vypněte tlačítkem zapnutí/vypnutí a odpojte od síťové zásuvky, pokud ho necháváte bez dozoru, po ukončení používání a před vyjmutím příslušenství, čištěním nebo přemístěním.
- Před přemístěním, čištěním nebo uskladněním nechte spotřebič vychladnout.
- Nepoužívejte spotřebič ke skladování cizích předmětů.
- Síťový kabel odpojte od zásuvky tahem za zástrčku, nikoli za kabel. Jinak by mohlo dojít k poškození síťového kabelu nebo zásuvky.
- Nepoužívejte spotřebič, nefunguje-li správně, jestliže byl upuštěn na zem, poškozen nebo ponořen do vody. Obráťte se na autorizovaný servis.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ VŠECH ELEKTRICKÝCH ZAŘÍZENÍ

- Před použitím zcela odviňte napájecí kabel.
- Přívodní kabel nenechávejte viset přes okraj stolu nebo pracovní desky, dotýkat se horkých ploch nebo se zamotat. Nepokládejte těžké předměty na síťový kabel.
- Z bezpečnostních důvodů doporučujeme zapojit spotřebič do samostatného elektrického obvodu, odděleného od ostatních spotřebičů. Nepoužívejte rozdvojku ani prodlužovací kabel pro zapojení spotřebiče do síťové zásuvky.
- Abyste zabránili úrazu elektrickým proudem, neponořujte spotřebič, jeho základnu ani přívodní kabel do vody nebo jiné tekutiny.
- Doporučujeme provádět pravidelnou kontrolu spotřebiče. Spotřebič nepoužívejte, je-li jakkoli poškozen nebo je-li vadný napájecí kabel nebo zástrčka. Veškeré opravy je nutné svěřit nejbližšímu autorizovanému servisnímu středisku Catler.
- Jakoukoli jinou údržbu kromě běžného čištění je nutné svěřit autorizovanému servisnímu středisku Catler.
- Doporučujeme instalovat proudový chránič (standardní bezpečností spínače ve vaší zásuvce), abyste tak zajistili zvýšenou ochranu při použití spotřebiče. Doporučujeme, aby proudový chránič (se jmenovitým zbytkovým provozním proudem nebyl více než 30 mA) byl instalován do elektrického obvodu, ve kterém bude spotřebič zapojen. Obráťte se na svého elektrikáře pro další odbornou radu.

Návod je rovněž dostupný na stránkách www.catler.eu.



VAROVÁNÍ: HORKÉ POVRCHY.

ABYSTE ZABRÁNILI VZNIKU POŽÁRU A ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM:

- **TOPNÉ TĚLESO NESMÍ BÝT ZANESENO OD OLEJE A ZBYTKŮ POTRAVIN.**

- PŘIPRAVUJTE POTRAVIN JEN VE VYJÍMATELNÝCH NÁDOBÁCH.
- NENALÍVEJTE VODU ANI NEVKLÁDEJTE ŽÁDNÉ POTRAVINY, DOKUD NEBUDE PÁNEV NA SVÉM MÍSTĚ.
- ČISTĚTE POUZE VLHKOU UTĚRKOU A SPOTŘEBIČ MUSÍ BÝT ODPOJENÝ OD ZDROJE NAPÁJENÍ.

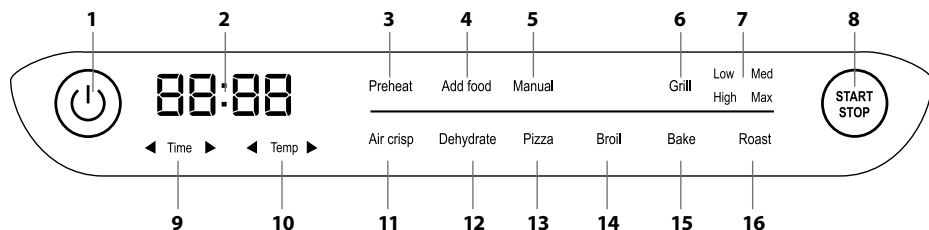
SEZNAMTE SE SE SVÝM GRILEM HG 410

GRIL A JEHO PŘÍSLUŠENSTVÍ



1. Víko
2. Rukojeť
3. Ovládací panel
4. Tělo grilu
5. Ochranný kryt topného tělesa
6. Ventilační otvory (umístěny po obou stranách)
7. Protiskluzové nohy
8. Forma na pizzu
9. Grilovací rošt
10. Grilovací koš
11. Grilovací pánev
12. Čisticí kartáč

OVLÁDACÍ PANEĽ



1. Tlačítko zapnutí/vypnutí – slouží k zapnutí/vypnutí pekární a přepnutí do pohotovostního režimu.
2. Číselný displej – znázorňuje dobu přípravy/teplotu.
3. Ikona **Preheat** – rozsvítí se po stisknutí tlačítka **START/STOP**.
4. Ikona **Add food** – rozsvítí se, jakmile je gril předehřátý a je možné vložit potraviny do grilu.
5. Tlačítko **Manual** – slouží k manuálnímu nastavení grilu.
6. Tlačítko **Grill** – slouží k zapnutí programu grilu.
7. Ikony teploty:
Low – nízká teplota
Med – středně vysoká teplota
High – vysoká teplota
Max – maximální teplota
8. Tlačítko **START/STOP** – slouží ke spuštění/ukončení grilu.
9. Tlačítka **◀Time▶** – slouží k nastavení doby přípravy.
10. Tlačítka **◀Temp▶** – slouží k nastavení teploty.
11. Tlačítko **Air crisp** – slouží k zapnutí programu horkovzdušné fritézy.
12. Tlačítko **Dehydrate** – slouží k zapnutí programu sušení.
13. Tlačítko **Pizza** – slouží k zapnutí programu přípravy pizzy.
14. Tlačítko **Broil** – slouží k zapnutí programu intenzivního opékání.
15. Tlačítko **Bake** – slouží k zapnutí programu pečení.
16. Tlačítko **Roast** – slouží k zapnutí programu opečení.

POUŽITÍ VAŠEHO GRILU HG 410

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Před prvním použitím odstraňte ze spotřebiče veškeré obaly a reklamní štítky/etikety. Ujistěte se, že jste z balení vyjmuli všechno příslušenství.
- Omyjte grilovací pánev, rošt, koš, formu na pizzu a ochranný kryt v teplé vodě s trochou kuchyňského prostředku na mytí nádobí pomocí měkké houbičky. Opláchněte čistou vodou a utřete dosucha.
- Grilovací pánev, rošt, koš, formu na pizzu a ochranný kryt můžete mýt v myčce nádobí.
- Vnější povrch grilu otřete měkkou, mírně navlhčenou houbičkou a poté otřete čistou utěrkou dosucha.



VAROVÁNÍ!
NEPONOŘUJTE GRIL, PŘÍVODNÍ KABEL ANI ZÁSUVKY DO VODY NEBO JINÉ TEKUTINY.

OCHRANNÝ KRYT TOPNÉHO TĚLESA

- Kryt udržuje topné těleso čisté. Během přípravy může dojít k rozstříknutí potravin vlivem vysoké teploty a zbytky potravin, které by ulpěly na topném tělese, by se mohly spálit, způsobit nepříjemný zápach, a dokonce i požár. Je proto důležité, aby byl ochranný kryt vždy nasazen.

1. Sejmutí ochranného krytu

Ochranný kryt sejměte a vyčistěte po každém použití. Před jeho sejmutím se ujistěte, že je zcela studený.

- Jednou rukou držte kryt a druhou rukou uvolněte zámek vpravo. Opatrně vysuňte kryt z držáků směrem doprava.



VAROVÁNÍ!
OCHRANNÝ KRYT SE BĚHEM POUŽÍVÁNÍ ZAHŘÍVÁ A HROZÍ RIZIKO VÁŽNÉHO POPÁLENÍ PŘI NESPRÁVNÉ MANIPULACI.

2. Nasazení ochranného krytu

Před nasazením se ujistěte, že je kryt čistý a suchý.

Otočte kryt tak, aby nápisy „FRONT“ směřovaly směrem do vnitřního prostoru grilu.

Nejdříve vložte jednu stranu krytu do držáků vlevo, přidržujte jej jednou rukou a druhou uvolněte zámek. Přiklopte volnou část držáku směrem k topnému tělesu a zajistěte zámkem. Kryt by se neměl hýbat a měl by být pevně zajištěný.



VAROVÁNÍ!
NIKDY NEPOUŽÍVEJTE GRIL BEZ NASAZENÉHO OCHRANNÉHO KRYTU.

PŘÍSLUŠENSTVÍ A JEHO POUŽITÍ

Horkovzdušný gril HG 410 je dodáván s následujícími příslušenstvími:

- Grilovací pánev
- Grilovací rošt
- Grilovací koš
- Forma na pizzu



VAROVÁNÍ!

GRILOVACÍ PÁNEV

MUSÍ BÝT VŽDY INSTALOVÁNA A JE KOMPATIBILNÍ SE VŠEMI DODÁVANÝMI ČÁSTMI PŘÍSLUŠENSTVÍ. NEPOUŽÍVEJTE GRIL BEZ ŘÁDNĚ INSTALOVANÉ GRILOVACÍ PÁNVE.

PŘI MANIPULACI S PŘÍSLUŠENSTVÍM SE VŽDY UJISTĚTE, ŽE JE ZCELA VYCHLADLÉ. POKUD POTŘEBUJETE PŘÍSLUŠENSTVÍ VYJMOUT, ZATÍMCO JE HORKÉ, VŽDY POUŽÍVEJTE TEPELVZDORNÉ OCHRANNÉ KUCHYŇSKÉ ČHŇAPKY. HROZÍ RIZIKO VÁŽNÉHO POPÁLENÍ V PŘÍPADĚ NESPRÁVNÉ MANIPULACE.

1. **Grilovací pánev** – vložte grilovací pánev do vnitřního prostoru grilu. Grilovací pánev je základním příslušenstvím, které můžete použít k přípravě pokrmu, nebo použít v kombinaci s jiným dodávaným příslušenstvím.
2. **Grilovací rošt** – nasadte rošt na grilovací pánev tak, aby rukojeti na stranách roštu směřovaly nahoru. Rošt je vhodný pro grilování např. marinovaného masa nebo tučnějších kusů masa, kdy šťáva/tuk budou odkapávat do pánve.
3. **Grilovací koš** – vložte koš do grilovací pánve. Koš je vhodný např. pro přípravu hranolků.
4. **Forma na pizzu** – vložte formu na pizzu do grilovací pánve mezi půlkruhové výstupky v pánvi. Forma je vhodná pro přípravu pizzy.



VAROVÁNÍ!

NIKDY NEPOUŽÍVEJTE NĚKOLIK PŘÍSLUŠENSTVÍ SOUČASNĚ. GRILOVACÍ PÁNEV JE MOŽNÉ POUŽÍT VŽDY JEN S JEDNÍM KUSEM PŘÍSLUŠENSTVÍ.

ZÁKLADNÍ OVLÁDÁNÍ

1. Umístěte gril na rovný, čistý a teplovzdorný povrch. Ujistěte se, že je správně složený.
2. Zapojte zástrčku přívodního kabelu do síťové zásuvky. Zazní zvukové upozornění a ovládací panel se krátce rozsvítí.
3. Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí.
4. Zvolte program a stiskněte tlačítko **START/PAUSE**.
5. Vyčkejte, až se gril předeheřeje.
6. Jakmile se rozsvítí ikona **Add food**, odklopte víko a vložte potraviny, které chcete připravit, a zavřete víko.
7. Během přípravy pravidelně kontrolujte stav potravin. Při každém odklopení víka dojde k přerušení chodu grilu.
8. Po dokončení přípravy zazní pětkrát zvukové upozornění a na číselném displeji se zobrazí „END“.
9. Vyjměte připravené potraviny.
10. Odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky a nechte gril zcela vychladnout před jeho vyčištěním.
11. Nechte víko odklopené, aby gril rychleji vychladl.

ZAPNUTÍ

1. Stiskněte tlačítko **zapnutí/vypnutí**. Číselný displej a ovládací tlačítka se rozsvítí. Gril se přepne do pohotovostního režimu po 1 minutě nečinnosti.
2. Pokud stisknete tlačítko zapnutí/vypnutí, zatímco je gril v chodu, příprava potravin se zruší, gril přestane hřát a přepne se do pohotovostního režimu po 1 minutě nečinnosti.

VÝBĚR PROGRAMU

1. Stiskněte tlačítko vybraného programu. Každý má přednastavenou teplotu a dobu přípravy, které je možné změnit.
 - Tlačítko **Grill** – slouží k zapnutí programu grilu

- Tlačítko **Air crisp** – slouží k zapnutí programu horkovzdušné fritézy.
- Tlačítko **Dehydrate** – slouží k zapnutí programu sušení.
- Tlačítko **Pizza** – slouží k zapnutí programu přípravy pizzy.
- Tlačítko **Broil** – slouží k zapnutí programu intenzivnímu opékání.
- Tlačítko **Bake** – slouží k zapnutí programu pečení.
- Tlačítko **Roast** – slouží k zapnutí programu opečení.
- Případně stiskněte tlačítko **Manual** a nastavte vlastní nastavení grilu.

NASTAVENÍ TEPLoty

K nastavení teploty slouží tlačítka **◀Temp▶**.

1. Vyberte požadovaný program.
2. Tlačítka **◀Temp▶** upravte teplotu. Každým stisknutím zvýšíte/snížíte teplotu o 5 °C. Dlouhým stisknutím budete měnit teplotu v krocích po 10 °C.
3. Pokud vyberete program „Grill“, budete tlačítka vybírat mezi teplotami: LOW – MED – HIGH – MAX.
4. Pokud potřebujete upravit teplotu, zatímco je gril v provozu, použijte k tomu tlačítka **◀Temp▶**.

NASTAVENÍ DOBY PŘÍPRAVY

K nastavení doby přípravy slouží tlačítka **◀Time▶**.

1. Vyberte požadovaný program, upravte teplotu podle potřeby.
2. Tlačítka **◀Time▶** upravte dobu přípravy. Každým stisknutím prodloužíte/zkrátíte dobu přípravy o 1 minutu. Dlouhým stisknutím budete měnit dobu přípravy v krocích po 5 minutách.
3. Pokud potřebujete upravit dobu přípravy, zatímco je gril v provozu, použijte k tomu tlačítka **◀Time▶**.

POZNÁMKA:

ÚPRAVA TEPLoty A DOBY PŘÍPRAVY SE NEVZTAHUJÍ NA PŘEDEHŘÍVÁNÍ.

SPUŠTĚNÍ GRILU

1. Po výběru programu, úpravě teploty a doby přípravy stisknete tlačítko **START/STOP**. Gril se spustí a začne se předehřívat.
2. Pokud stisknete tlačítko **START/STOP**, zatímco se gril předehřívá/probíhá příprava potravin, chod grilu se přeruší. Opětovným stisknutím tlačítka **START/STOP** se chod grilu obnoví.
3. Pokud potřebujete změnit způsob přípravy, stisknete tlačítko **START/STOP**, vyberte nový program, upravte teplotu a dobu přípravy podle potřeby, stisknete tlačítko **START/STOP** pro potvrzení a chod grilu se obnoví v novém nastavení.

PŘEDEHŘÁTÍ

- Po stisknutí tlačítka **START/STOP** se automaticky spustí předehřívání grilu. Tato funkce umožňuje ohřát vnitřní prostor grilu na potřebnou teplotu.
- Během celého procesu předehřívání bude svítit ikona **Preheat** a ikona zvoleného programu. Jakmile zhasne a rozsvítí se ikona **Add food**, je gril předehřátý na požadovanou teplotu.
- Doba předehřátí trvá zpravidla 5 minut, a to v závislosti na přednastavené nebo upravené době přípravy. Doba předehřátí ani teplotu předehřívání není možné změnit.
- Pokud potřebujete proces předehřátí zrušit, stisknete tlačítko vybraného přednastaveného programu, zatímco ikona **Preheat** svítí. Ikona **Preheat** zhasne a proces předehřátí je zrušený. Rozsvítí se ikona **Add food**.

VLOŽENÍ POTRAVIN – IKONA ADD FOOD

- Jakmile je proces předehřátí dokončen, rozsvítí se automaticky ikona **Add food**, která oznamuje, že je možné vložit potraviny do grilu.

- Odklopte víko, vložte potraviny do grilu a zavřete víko. Proces přípravy se spustí a na číselném displeji se bude odpočítávat přednastavená/upravená doba přípravy. Na číselném displeji se budou střídavě zobrazovat nastavená doba přípravy a teplota.
- Pokud neodklopite víko a nevložíte potraviny, gril zůstane v režimu předehřátí. Pokud nevložíte potraviny do 30 minut od dokončeného procesu předehřátí, gril se automaticky vypne, přestane hřát a přepne se do pohotovostního režimu.

PŘERUŠENÍ CHODU

- Odklopte víko a gril automaticky přeruší právě probíhající program. Na číselném displeji se zobrazí „**OPEN**“. Po zavření víka se gril opět spustí. Není nutné stisknout tlačítko **START/STOP**.
- Pokud necháte víko odklopené déle než 4 minuty, zazní každých 10 sekund dvakrát varovné upozornění. Po 1 minutě se gril vypne.

POZNÁMKA:
ZATÍMCO JE GRIL V PROVOZU, JE V PROVOZU I VĚTRÁK. JEDNÁ SE O NORMÁLNÍ JEV. VĚTRÁK ZAJIŠŤUJE SPRÁVNOU CIRKULACI VZDUCHU A ZABRAŇUJE PŘEHŘÁTÍ VNITŘNÍCH KOMPONENT.

VYPNUTÍ

1. Po dokončení přípravy zazní pětkrát zvukové upozornění a na číselném displeji se zobrazí „**END**“. Ovládací tlačítka zhasnou s výjimkou tlačítka zapnutí/vypnutí. Gril přestane hřát a v chodu zůstane pouze větrák, který ochlazuje vnitřní prostor. Ten se po 1 minutě vypne, všechna tlačítka zhasnou a gril se přepne do pohotovostního režimu.

2. Pokud potřebujete gril vypnout před skončením doby přípravy, stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí, příprava potravin se zruší, gril přestane hřát a přepne se do pohotovostního režimu po 1 minutě nečinnosti.
3. Vyjměte připravené potraviny.
4. Odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky a nechte gril zcela vychladnout před jeho vyčištěním.
5. Nechte víko odklopené, aby gril rychleji vychladl.

PROGRAMY GRILU

1. Program Grill

- Stiskněte tlačítko **Grill** pro zapnutí programu grilu.
- Rozbliká se ikona výchozí teploty „High“ (vysoká teplota). Na číselném displeji se bude střídavě zobrazovat výchozí doba přípravy 00:20 a teplota 205.
- Tlačítky Grill nebo **◀Temp▶** vyberte požadovanou teplotu: Low (nízká teplota) - Med (středně vysoká teplota) – High (vysoká teplota) – Max (maximální teplota).
- Tlačítky **◀Time▶** upravte dobu přípravy od 00:01 až do 00:30. Stiskněte tlačítko **START/STOP** a vyčkejte, až se gril předeřeje.

Tabulka níže uvádí doporučenou teplotu pro potraviny vhodné ke grilování.

Low: 150 °C	Med: 175 °C	High: 205 °C	Max: 230 °C
Klobásy, párky Slanina Calzone (pizza kapsa)	Mražená jídla Mari- novaná masa	Steaky Kuřecí křídla Celé kuře	Ovoce Mražené mořské plody Kebab

2. Program Air Crisp (horkovzdušná fritéza)

- Stiskněte tlačítko **Air Crisp** pro zapnutí programu horkovzdušné fritézy.
- Na číselném displeji se bude střídavě zobrazovat výchozí doba přípravy 00:18 a teplota 205.
- Tlačítky **◀Temp▶** upravte teplotu v rozmezí od 50 °C do 230 °C.
- Tlačítky **◀Time▶** upravte dobu přípravy od 00:01 až do 0:60. Stiskněte tlačítko **START/STOP** a vyčkejte, až se gril předeřeje.
- Doporučujeme používat grilovací koš a potraviny během přípravy pravidelně kontrolovat a podle potřeby otáčet.

3. Program Roast (opečení)

- Stiskněte tlačítko **Roast** pro zapnutí programu opečení.
- Na číselném displeji se bude střídavě zobrazovat výchozí doba přípravy 00:25 a teplota 205.
- Tlačítky **◀Temp▶** upravte teplotu v rozmezí od 50 °C do 220 °C.
- Tlačítky **◀Time▶** upravte dobu přípravy od 00:01 až do 04:00. Stiskněte tlačítko **START/STOP** a vyčkejte, až se gril předeřeje.

4. Program Bake (pečení)

- Stiskněte tlačítko **Bake** pro zapnutí programu pečení.
- Na číselném displeji se bude střídavě zobrazovat výchozí doba přípravy 00:25 a teplota 175.
- Tlačítky **◀Temp▶** upravte teplotu v rozmezí od 50 °C do 205 °C.
- Tlačítky **◀Time▶** upravte dobu přípravy od 00:01 až do 02:00. Stiskněte tlačítko **START/STOP** a vyčkejte, až se gril předeřeje.

5. Program Dehydrate (sušení)

- Stiskněte tlačítko **Dehydrate** pro zapnutí programu sušení.

- Na číselném displeji se bude střídavě zobrazovat výchozí doba přípravy 06:00 a teplota 50.
- Tlačítka ◀Temp▶ upravte teplotu v rozmezí od 50 °C do 90 °C.
- Tlačítka ◀Time▶ upravte dobu přípravy od 00:30 až do 24:00. Stiskněte tlačítko **START/STOP**. Tento program není vybaven funkcí předehřátí, a gril se tak spustí okamžitě.
- Doporučujeme vkládat potraviny určené k sušení v jedné vrstvě. V případě většího množství můžete potraviny v jedné vrstvě vyskládat na dno grilovací pánve a v druhé vrstvě na grilovací rošt.

6. Program Pizza (příprava pizzy)

- Stiskněte tlačítko **Pizza** pro zapnutí programu přípravy pizzy.
- Na číselném displeji se bude střídavě zobrazovat výchozí doba přípravy 00:25 a teplota 195.
- Tlačítka ◀Temp▶ upravte teplotu v rozmezí od 50 °C do 205 °C.
- Tlačítka ◀Time▶ upravte dobu přípravy od 00:01 až do 01:30. Stiskněte tlačítko **START/STOP** a vyčkejte, až se gril předehřeje.
- Doporučujeme formu na pizzu vložit do grilu na samém začátku, aby se předehřála. Tím dosáhne křupavé kůrky.

7. Program Broil (prudké opékání)

- Stiskněte tlačítko **Broil** pro zapnutí programu přípravy opečení.
- Na číselném displeji se bude střídavě zobrazovat výchozí doba přípravy 00:10 a teplota 205.
- Tlačítka ◀Temp▶ upravte teplotu v rozmezí od 50 °C do 230 °C.
- Tlačítka ◀Time▶ upravte dobu přípravy od 00:01 až do 00:60.
- Tento program není vybaven funkcí předehřátí, a gril se tak spustí okamžitě.

8. Program Manual (manuální nastavení grilu)

- Stiskněte tlačítko **Manual** pro zapnutí programu manuálního nastavení grilu.
- Na číselném displeji se bude střídavě zobrazovat výchozí doba přípravy 00:01 a teplota 50.
- Tlačítka ◀Temp▶ upravte teplotu v rozmezí od 50 °C do 230 °C.
- Tlačítka ◀Time▶ upravte dobu přípravy od 00:01 až do 02:00.
- Tento program není vybaven funkcí předehřátí, a gril se tak spustí okamžitě.

POHOTOVOSTNÍ REŽIM

- Gril se automaticky přepne do pohotovostního režimu po 1 minutě nečinnosti. Ovládací panel zhasne.
- Pokud během nastavení grilu (před stisknutím tlačítka **START/STOP**) neprovedete žádný úkon do 5 minut, gril se přepne do pohotovostního režimu a ovládací panel zhasne.

ZMĚNA JEDNOTEK TEPLoty

- Pokud potřebujete změnit jednotky teploty ze °C na °F, stiskněte současně tlačítka **Temp▶** a **Broil**. Na číselném displeji se krátce rozbliká „F“. Změna se potvrdí automaticky po 3 sekundách.
- Pro změnu zpět na °C postupujte stejným způsobem.

PÉČE A ČIŠTĚNÍ

Před čištěním spotřebič vřdy vypněte a odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky a nechte jej dostatečně vychladnout. Doporučujeme nechat víko odklopené, aby gril rychleji vychladl. Spotřebič vyčistíte podle pokynů níže. Gril a použité příslušenství je třeba čistit po každém použití. Zabraňte hromadění připravených potravin.



VAROVÁNÍ!
SPOTŘEBIČ,
JEHO PŘÍVODNÍ
KABEL ANI ZÁSTRČ-
KU PŘÍVODNÍHO
KABELU NEOMÝVEJ-
TE POD TEKOUČÍ
VODOU A NEPONO-
ŘUJTE DO VODY ANI
JINÉ TEKUTINY.

UPOZORNĚNÍ:

K ČIŠTĚNÍ NEPOUŽÍVEJTE OSTRÉ PŘEDMĚTY, CHEMIKÁLIE, ŘEDIDLA, ROZPOUŠTĚDLA, BENZÍN ANI JINÉ PODOBNÉ LÁTKY. V ŽÁDNÉ PŘÍPADĚ NEČISTĚTE SPOTŘEBIČ POMOCÍ PARNÍHO PŘÍSTROJE.

ČIŠTĚNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

1. Opatrně sejměte ochranný kryt.
2. Vymějte použité příslušenství.

3. Omyjte grilovací pánev, rošt, koš, formu na pizzu a ochranný kryt v teplé vodě s trochou kuchyňského prostředku na mytí nádobí pomocí měkké houbičky. Opláchněte čistou vodou a utřete dosucha.
4. Grilovací pánev, rošt, koš, formu na pizzu a ochranný kryt můžete mýt v myčce nádobí.
5. Pokud dojde k připčení potravin, nalijte nebo ponořte příslušenství do teplé vody s trochou kuchyňského prostředku na mytí nádobí. Nechte působit asi půl hodiny a poté omyjte.
6. K odstranění připčených potravin můžete rovněž použít dodávaný čisticí kartáč.

ČIŠTĚNÍ VNĚJŠÍHO POVRCHU

Vnější povrch grilu otřete měkkou, mírně navlhčenou houbičkou a poté otřete čistou utěrkou dosucha.



VAROVÁNÍ!
PŘED ČIŠTĚ-
NÍM SE UJISTĚTE, ŽE
JSOU GRIL I JEHO
PŘÍSLUŠENSTVÍ
ZCELA VYCHLADLÉ.
V OPAČNÉM PŘÍPA-
DĚ HROZÍ RIZIKO
VÁŽNÉHO POPÁLE-
NÍ.

ULOŽENÍ

Před uložením se ujistěte, že je spotřebič čistý, suchý a zcela vychladlý. Uložte jej na dobře větrané suché místo mimo dosah dětí a zvířat.

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

Čeština je původní verze.

Adresa výrobce: FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, Říčany CZ-251 01

POZNÁMKY

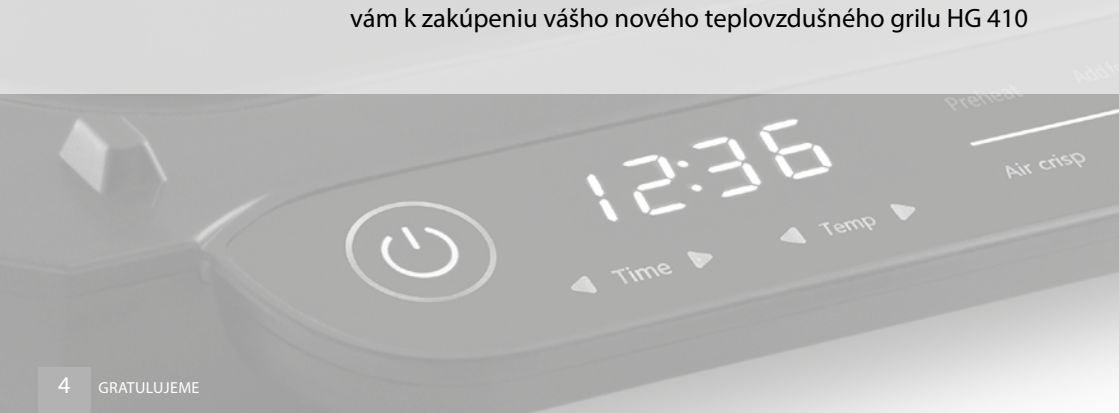
TEPLOVZDUŠNÝ GRIL

05	Vaša bezpečnosť na prvom mieste
09	Zoznámte sa so svojím grilom HG 410
09	Gril a jeho príslušenstvo
10	Ovládací panel
11	Použitie vášho grilu HG 410
11	Pred prvým použitím
11	Ochranný kryt výhrevného telesa
12	Príslušenstvo a jeho použitie
13	Základné ovládanie
13	Zapnutie
13	Výber programu
13	Nastavenie teploty
13	Nastavenie času prípravy
14	Spustenie grilu
14	Predhriatie
14	Vloženie surovín
14	Prerušenie chodu
15	Programy grilu
16	Pohotovostný režim
16	Zmena jednotiek
17	Starostlivosť a čistenie



Gratulujeme

vám k zakúpeniu vášho nového teplovzdušného grilu HG 410



VAŠA BEZPEČNOSŤ NA PRVOM MIESTE

Uvedomujeme si, aká dôležitá je bezpečnosť a preto už od začiatočného konceptu až po samotnú výrobu myslíme predovšetkým na vašu bezpečnosť. Napriek tomu vás však prosíme, aby ste pri používaní spotrebiča boli opatrní a dodržiavali nasledujúce pokyny.

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom.
- Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosahu spotrebiča a jeho prívodu.
- Ak je prívodný kábel poškodený, jeho výmenu zverte odbornému servisnému stredisku, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Je zakázané používať spotrebič s poškodeným prívodným káblom.
- Všetky časti, ktoré prichádzajú do kontaktu s potravinami, umyte mäkkou hubkou v teplej vode s trochou kuchynského saponátu.

Opláchnite čistou vodou a utrite dosucha. Dodržujte pokyny v časti „Starostlivosť a údržba“.

- **Návod musí uvádzať, že spotrebiče nie sú určené na činnosť prostredníctvom vonkajšieho časového spínača alebo diaľkového ovládania.**
- Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, že sa nominálne napätie uvedené na štítku spotrebiča zhoduje s elektrickým napätím zásuvky, ku ktorej chcete spotrebič pripojiť.
- Spotrebič pripájajte len k riadne uzemnenej zásuvke.
- Spotrebič nepripájajte k sieťovej zásuvke, ak nie je riadne zostavený.
- Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Nie je určený na použitie v priestoroch, ako sú:
 - kuchynské kúty pre personál v obchodoch, kanceláriách a ostatných pracoviskách;
 - hotelové alebo motelové izby a iné obytné priestory;
 - poľnohospodárske farmy;
 - podniky zaisťujúce nocľah s raňajkami.
- Spotrebič nepoužívajte v priemyselnom prostredí alebo vonku.
- Spotrebič je určený na opekanie potravín. Nepoužívajte ho na iné účely, než na ktoré je určený.
- Spotrebič neumiestňujte na parapety okien, odkvapkávaciu dosku drezu alebo na nestabilné povrchy. Vždy ho umiestnite na stabilný, rovný a suchý povrch.
- Spotrebič nekladte na elektrický ani plynový varič alebo do jeho blízkosti, neumiestňujte ho do blízkosti otvoreného ohňa alebo zariadení, ktoré sú zdrojom tepla.
- Spotrebič používajte s príslušenstvom, ktoré sa s ním dodáva.
- Pred použitím sa uistite, že je spotrebič správne zostavený.
- Grilovacia panvica musí byť vždy nainštalovaná. Nepoužívajte gril bez riadne nainštalovanej grilovacej panvice.
- Pri prevádzke musí byť zaistený dostatočný priestor na cirkuláciu vzduchu nad spotrebičom a po všetkých jeho stranách. Nepoužívajte spotrebič v blízkosti horľavého materiálu, ako sú záclony, utierky na riad a pod.
- Teplota prístupných povrchov môže byť vyššia, ak je spotrebič v činnosti. Dbajte na to, aby ste sa nedotkli zahriatych povrchov. Dbajte na zvýšenú opatrnosť, lebo zahriate povrchy zostávajú horúce aj niekoľko minút po vypnutí spotrebiča.
- Nepoužívajte ostré alebo kovové náčinie na vybratie hotového pokrmu/potravín. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu nepriľnavého povrchu.
- Do spotrebiča nekladajte potraviny/pokrmu zabalené v papieri, kartóne, plaste, textile alebo v inom horľavom materiáli.
- Nezakrývajte ventilačné otvory, kým je spotrebič v prevádzke.
- Ak potrebujete počas prevádzky odklopiť veko, buďte zvlášť opatrní, aby ste sa neoparili o unikajúcu horúcu paru. Hrozí riziko vážneho popálenia.
- Nepoužívajte spotrebič ako olejovú fritovačku.

- Spotrebič vždy vypnite tlačidlom zapnutia/vypnutia a odpojte od sieťovej zásuvky, ak ho nechávate bez dozoru, po ukončení používania a pred vyňatím príslušenstva, čistením alebo premiestnením.
- Pred premiestnením, čistením alebo uskladnením nechajte spotrebič vychladnúť.
- Nepoužívajte spotrebič na skladovanie cudzích predmetov.
- Sieťový kábel odpájajte od zásuvky ťahom za zástrčku, nie za kábel. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu sieťového kábla alebo zásuvky.
- Nepoužívajte spotrebič, ak nefunguje správne, ak spadol na zem, ak bol poškodený alebo ponorený do vody. Obráťte sa na autorizovaný servis.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE VŠETKÝCH ELEKTRICKÝCH ZARIADENÍ

- Pred použitím celkom odviňte napájací kábel.
- Prívodný kábel nenechávajte visieť cez okraj stola alebo pracovnej dosky, dotýkať sa horúcich plôch alebo sa zamotať. Nekladte na sieťový kábel ťažké predmety.
- Z bezpečnostných dôvodov odporúčame zapojiť spotrebič do samostatného elektrického obvodu, oddeleného od ostatných spotrebičov. Nepoužívajte rozvodku ani predlžovací kábel na zapojenie spotrebiča do sieťovej zásuvky.
- Aby ste zabránili úrazu elektrickým prúdom, neponárajte spotrebič, jeho základňu ani prívodný kábel do vody alebo inej tekutiny.
- Odporúčame vykonávať pravidelnú kontrolu spotrebiča. Spotrebič nepoužívajte, ak je akokoľvek poškodený alebo ak je chybný napájací kábel alebo zástrčka. Všetky opravy je nutné zveriť najbližšiemu autorizovanému servisnému stredisku Catler.
- Akúkoľvek inú údržbu okrem bežného čistenia je nutné zveriť autorizovanému servisnému stredisku Catler.
- Odporúčame inštalovať prúdový chránič (štandardné bezpečnostné spínače vo vašej zásuvke), aby ste tak zaistili zvýšenú ochranu pri použití spotrebiča. Odporúčame, aby prúdový chránič (s menovitým zvyškovým prevádzkovým prúdom menej než 30 mA) bol inštalovaný do elektrického obvodu, v ktorom bude spotrebič zapojený. Obráťte sa na svojho elektrikára pre ďalšiu odbornú radu.

Návod je tiež dostupný na stránkach www.catler.eu.



VAROVANIE: HORÚCE POVRCHY.

ABY STE ZABRÁNILI VZNIKU POŽIARU A ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM:

– VÝHREVNÉ TELESO NESMIE BYŤ ZANESENÉ OD OLEJA A ZVÝŠKOV POTRAVÍN.

- PRIPRAVUJTE POTRAVINY LEN VO VYBERATEĽNÝCH NÁDOBÁCH.
- NENALIEVAJTE VODU ANI NEKLAĎTE ŽIADNE POTRAVINY, KÝM PANVICA NEBUDE NA SVOJOM MIESTE.
- ČISTITE LEN VLHKOU UTIERKOU A SPOTREBIČ MUSÍ BYŤ ODPOJENÝ OD ZDROJA NAPÁJANIA.

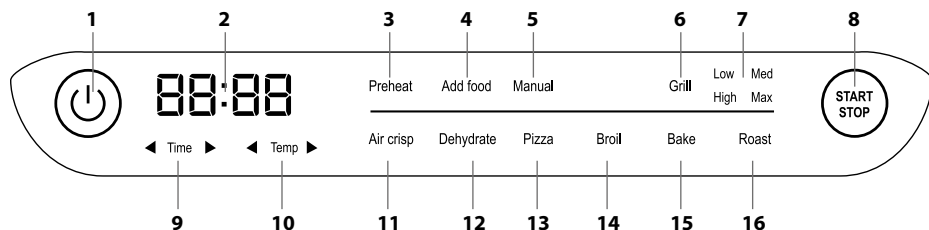
ZOZNÁMTE SA SO SVOJÍM GRILOM HG 410

GRIL A JEHO PRÍSLUŠENSTVO



1. Veko
2. Rukoväť
3. Ovládací panel
4. Telo grilu
5. Ochranný kryt výhrevného telesa
6. Ventilačné otvory (umiestnené na oboch stranách)
7. Protišmykové nohy
8. Forma na pizzu
9. Grilovací rošt
10. Grilovací kôš
11. Grilovacia panvica
12. Čistiaca kefa

OVLÁDACÍ PANEĽ



1. Tlačidlo zapnutia/vypnutia – slúži na zapnutie/vypnutie pekáreň a prepnutie do pohotovostného režimu.
2. Číselný displej – znázorňuje čas prípravy/teplotu.
3. Ikona **Preheat** – rozsvieti sa po stlačení tlačidla **START/STOP**.
4. Ikona **Add food** – rozsvieti sa hneď, ako je gril predhriaty a je možné vložiť potraviny do grilu.
5. Tlačidlo **Manual** – slúži na manuálne nastavenie grilu.
6. Tlačidlo **Grill** – slúži na zapnutie programu grilu.
7. Ikony teploty:
Low – nízka teplota
Med – stredne vysoká teplota
High – vysoká teplota
Max – maximálna teplota
8. Tlačidlo **START/STOP** – slúži na spustenie/ukončenie grilu.
9. Tlačidlá **◀Time▶** – slúžia na nastavenie času prípravy.
10. Tlačidlá **◀Temp▶** – slúžia na nastavenie teploty.
11. Tlačidlo **Air crisp** – slúži na zapnutie programu teplovzdušnej fritovačky.
12. Tlačidlo **Dehydrate** – slúži na zapnutie programu sušenia.
13. Tlačidlo **Pizza** – slúži na zapnutie programu prípravy pizze.
14. Tlačidlo **Broil** – slúži na zapnutie programu intenzívneho opekania.
15. Tlačidlo **Bake** – slúži na zapnutie programu pečenia.
16. Tlačidlo **Roast** – slúži na zapnutie programu opekania.

POUŽITIE VÁŠHO GRILU HG 410

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Pred prvým použitím odstráňte zo spotrebiča všetky obaly a reklamné štítky/etikety. Uistite sa, že ste z balenia vybrali všetko príslušenstvo.
- Umyte grilovaciu panvicu, rošt, kôš, formu na pizzu a ochranný kryt v teplej vode s trochou kuchynského prostriedku na umývanie riadu pomocou mäkkej hubky. Opláchnite čistou vodou a utrite dosucha.
- Grilovaciu panvicu, rošt, kôš, formu na pizzu a ochranný kryt môžete umývať v umývačke riadu.
- Vonkajší povrch grilu utrite mäkkou, mierne navlhčenou hubkou a potom utrite čistou utierkou dosucha.



VAROVANIE!
NEPONÁRAJTE GRIL, PRÍVODNÝ KÁBEL ANI ZÁSUVKY DO VODY ALEBO INEJ TEKUTINY.

OCHRANNÝ KRYT VÝHREVNÉHO TELESA

- Kryt udržuje výhrevné teleso čisté. Počas prípravy môže dôjsť k rozstreknutiu potravín vplyvom vysokej teploty a zvyšky potravín, ktoré by zostali na výhrevnom telese, by sa mohli spáliť, spôsobiť nepríjemný zápach a dokonca aj požiar. Je preto dôležité, aby bol ochranný kryt vždy nasadený.

1. Odobratie ochranného krytu

Ochranný kryt snímte a vyčistite po každom použití. Pred jeho sňatím sa uistite, že je celkom studený.

- Jednou rukou držte kryt a druhou rukou uvoľníte zámku vpravo. Opatrne vysuňte kryt z držiakov smerom doprava.



VAROVANIE!
OCHRANNÝ KRYT SA POČAS POUŽÍVANIA ZAHRIEVA A HROZÍ RIZIKO VÁŽNEHO POPÁLENIA PRI NESPRÁVNEJ MANIPULÁCII.

2. Nasadenie ochranného krytu

Pred nasadením sa uistite, že je kryt čistý a suchý.

Otočte kryt tak, aby nápisy „FRONT“ smerovali do vnútorného priestoru grilu. Najskôr vložte jednu stranu krytu do držiakov vľavo, pridržujte ho jednou rukou a druhou uvoľníte zámku. Priklopte voľnú časť držiaka smerom k výhrevnému telesu a zaistíte zámku. Kryt by sa nemal hýbať a mal by byť pevne zaistený.



VAROVANIE!
NIKDY NEPOUŽÍVAJTE GRIL BEZ NASADENÉHO OCHRANNÉHO KRYTU.

PRÍSLUŠENSTVO A JEHO POUŽITIE

Teplovzdušný gril HG 410 sa dodáva s nasledujúcim príslušenstvom:

- Grilovacia panvica
- Grilovací rošt
- Grilovací kôš
- Forma na pizzu



VAROVANIE!

GRILOVACIA PANVICA MUSÍ BYŤ VŽDY NAINŠTALOVANÁ A JE KOMPATIBILNÁ SO VŠETKÝMI DODÁVANÝMI ČASŤAMI PRÍSLUŠENSTVA. NEPOUŽÍVAJTE GRIL BEZ RIADNE NAINŠTALOVANEJ GRILOVACEJ PANVICE. PRI MANIPULÁCII S PRÍSLUŠENSTVOM SA VŽDY UISTITE, ŽE JE CELKOM VYCHLADNUTÉ. AK POTREBUJETE PRÍSLUŠENSTVO VYBRAŤ, KÝM JE EŠTE HORÚCE, VŽDY POUŽÍVAJTE TEPLOVZDORNÉ OCHRANNÉ KUCHYNSKÉ LAPKY. HROZÍ RIZIKO VÁŽNEHO POPÁLENIA V PRÍPADE NESPRÁVNEJ MANIPULÁCIE.

1. **Grilovacia panvica** – vložte grilovaciau panvicu do vnútorného priestoru grilu. Grilovacia panvica je základným príslušenstvom, ktoré môžete použiť na prípravu pokrmu, alebo použiť v kombinácii s iným dodávaným príslušenstvom.
2. **Grilovací rošt** – nasadte rošt na grilovaciau panvicu tak, aby rukováti na bokoch roštu smerovali hore. Rošt je vhodný na grilovanie napr. marinovaného mäsa alebo tučnejších kusov mäsa, kedy budú šťava/tuk odkvapkávať do panvice.
3. **Grilovací kôš** – vložte kôš do grilovacej panvice. Kôš je vhodný napr. na prípravu hranolčekov.
4. **Forma na pizzu** – vložte formu na pizzu do grilovacej panvice medzi polkruhové výstupky v panvici. Forma je vhodná na prípravu pizze.



**VAROVANIE!
NIKDY NEPOUŽÍVAJTE VIACERO PRÍSLUŠENSTIEV SÚČASNE. GRILOVACIU PANVICU JE MOŽNÉ POUŽIŤ VŽDY LEN S JEDNÝM KUSOM PRÍSLUŠENSTVA.**

ZÁKLADNÉ OVLÁDANIE

1. Umiestnite gril na rovný, čistý a teplovzdorný povrch. Uistite sa, že je správne zostavený.
2. Zapojte zástrčku prívodného kábla do sieťovej zásuvky. Zaznie zvukové upozornenie a ovládací panel sa krátko rozsvieti.
3. Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia.
4. Zvoľte program a stlačte tlačidlo **START/PAUSE**.
5. Počkejte, až sa gril predhreje.
6. Hneď, ako sa rozsvieti ikona **Add food**, odklopte veko a vložte potraviny, ktoré chcete pripraviť, a veko zatvorte.
7. Počas prípravy pravidelne kontrolujte stav potravín. Pri každom odklopení veka dôjde k prerušeniu chodu grilu.
8. Po dokončení prípravy päťkrát zaznie zvukové upozornenie a na číselnom displeji sa zobrazí „END“.
9. Vyjmite pripravené potraviny.
10. Odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky a nechajte gril celkom vychladnúť pred jeho vyčistením.
11. Nechajte veko odklopené, aby gril rýchlejšie vychladol.

ZAPNUTIE

1. Stlačte tlačidlo **zapnúť/vypnúť**. Číselný displej a ovládacie tlačidlá sa rozsvietia. Gril sa prepne do pohotovostného režimu po 1 minúte nečinnosti.
2. Ak stlačíte tlačidlo zapnúť/vypnúť, zatiaľ čo je gril v chode, príprava potravín sa zruší, gril prestane hriať a prepne sa do pohotovostného režimu po 1 minúte nečinnosti.

VÝBER PROGRAMU

1. Stlačte tlačidlo vybraného programu. Každý má prednastavenú teplotu a čas prípravy, ktoré je možné zmeniť.
 - Tlačidlo **Grill** – slúži na zapnutie programu grilu.
 - Tlačidlo **Air crisp** – slúži na zapnutie programu teplovzdušnej fritovačky.

- Tlačidlo **Dehydrate** – slúži na zapnutie programu sušenia.
- Tlačidlo **Pizza** – slúži na zapnutie programu prípravy pizze.
- Tlačidlo **Broil** – slúži na zapnutie programu intenzívneho opekania.
- Tlačidlo **Bake** – slúži na zapnutie programu pečenia.
- Tlačidlo **Roast** – slúži na zapnutie programu opekania.
- Prípadne stlačte tlačidlo **Manual** a nastavte vlastné nastavenie grilu.

NASTAVENIE TEPLoty

Na nastavenie teploty slúžia tlačidlá

◀Temp▶.

1. Vyberte požadovaný program.
2. Tlačidlami ◀Temp▶ upravte teplotu. Každým stlačením zvýšite/znížite teplotu o 5 °C. Dlhým stlačením budete meniť teplotu v krokoch po 10 °C.
3. Ak vyberiete program „Grill“, budete tlačidlami vyberať medzi teplotami: LOW – MED – HIGH – MAX.
4. Ak potrebujete upraviť teplotu, zatiaľ čo je gril v prevádzke, použite na to tlačidlá ◀Temp▶.

NASTAVENIE ČASU PRÍPRAVY

Na nastavenie času prípravy slúžia tlačidlá

◀Time▶.

1. Zvoľte požadovaný program, upravte teplotu podľa potreby.
2. Tlačidlami ◀Time▶ upravte čas prípravy. Každým stlačením predĺžite/skráťte čas prípravy o 1 minútu. Dlhým stlačením budete meniť čas prípravy v krokoch po 5 minútach.
3. Ak potrebujete upraviť čas prípravy, zatiaľ čo je gril v prevádzke, použite na to tlačidlá ◀Time▶.

POZNÁMKA:

ÚPRAVA TEPLoty A ČASU PRÍPRAVY SA NEVZŤAHUJÚ NA PREDHRIEVANIE.

SPUSTENIE GRILU

1. Po výbere programu, úprave teploty a času prípravy stlačte tlačidlo **START/STOP**. Gril sa spustí a začne sa predhrievať.
2. Ak stlačíte tlačidlo **START/STOP**, zatiaľ čo sa gril predhrieva/prebieha príprava potravín, chod grilu sa preruší. Opätovným stlačením tlačidla **START/STOP** sa chod grilu obnoví.
3. Ak potrebujete zmeniť spôsob prípravy, stlačte tlačidlo **START/STOP**, vyberte nový program, upravte teplotu a čas prípravy podľa potreby, stlačte tlačidlo **START/STOP** na potvrdenie a chod grilu sa obnoví v novom nastavení.

PREDHRIATIE

- Po stlačení tlačidla **START/STOP** sa automaticky spustí predhrievanie grilu. Táto funkcia umožňuje ohriať vnútorný priestor grilu na potrebnú teplotu.
- Počas celého procesu predhrievania bude svietiť ikona **Preheat** a ikona zvoleného programu. Hneď, ako zhasne a rozsvieti sa ikona **Add food**, je gril predhriaty na požadovanú teplotu.
- Čas predhrievania býva spravidla 5 minút, a to v závislosti od prednastaveného alebo upraveného času prípravy. Čas ani teplotu predhrievania nie je možné zmeniť.
- Ak potrebujete proces predhriatia zrušiť, stlačte tlačidlo vybraného prednastaveného programu, kým svieti ikona **Preheat**. Ikona **Preheat** zhasne a proces predhrievania sa zruší. Rozsvieti sa ikona **Add food**.

VLOŽENIE POTRAVÍN – IKONA ADD FOOD

- Hneď, ako je proces predhriatia dokončený, automaticky sa rozsvieti ikona **Add food**, ktorá oznamuje, že je možné do grilu vložiť potraviny.

- Odklopte veko, vložte do grilu potraviny a veko zatvorte. Proces prípravy sa spustí a na číselnom displeji sa bude odpočítavať prednastavený/upravený čas prípravy. Na číselnom displeji sa budú striedavo zobrazovať nastavený čas prípravy a teplota.
- Ak neodklopite veko a nevložíte potraviny, gril zostane v režime predhrievania. Ak nevložíte potraviny do 30 minút po dokončení procesu predhriatia, gril sa automaticky vypne, prestane hriať a prepne sa do pohotovostného režimu.

PRERUŠENIE CHODU

- Odklopte veko a gril automaticky preruší práve prebiehajúci program. Na číselnom displeji sa zobrazí „**OPEN**“. Po zatvorení veka sa gril opäť spustí. Nie je nutné stlačiť tlačidlo **START/STOP**.
- Ak necháte veko odklopené dlhšie ako 4 minúty, zaznie každých 10 sekúnd dvakrát varovné upozornenie. Po 1 minúte sa gril vypne.

POZNÁMKA:
ZATIAĽ ČO JE GRIL V PREVÁDZKE, JE V PREVÁDZKE AJ VETRÁK. IDE O NORMÁLNY JAV. VETRÁK ZAIŠTUJE SPRÁVNU CIRKULÁCIU VZDUCHU A ZABRAŇUJE PREHRIATIU VNÚTORNÝCH KOMPONENTOV.

VYPNUTIE

1. Po dokončení prípravy päťkrát zaznie zvukové upozornenie a na číselnom displeji sa zobrazí „**END**“. Ovládacie tlačidlá zhasnú s výnimkou tlačidla zapnutie/vypnutie. Gril prestane hriať a v chode zostane len vetrák, ktorý ochladzuje vnútorný priestor. Ten sa po 1 minúte vypne, všetky tlačidlá zhasnú a gril sa prepne do pohotovostného režimu.

2. Ak potrebujete gril vypnúť pred skončením času prípravy, stlačte tlačidlo zapnutie/vypnutie, príprava potravín sa zruší, gril prestane hriať a prepne sa do pohotovostného režimu po 1 minúte nečinnosti.
3. Vyjmite pripravené potraviny.
4. Odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky a nechajte gril celkom vychladnúť pred jeho vyčistením.
5. Nechajte veko odklopené, aby gril rýchlejšie vychladol.

PROGRAMY GRILU

1. Program Grill

- Stlačte tlačidlo **Grill** na zapnutie programu grilu.
- Rozbliká sa ikona východiskovej teploty „High“ (vysoká teplota). Na číselnom displeji sa bude striedavo zobrazovať východiskový čas prípravy 00:20 a teplota 205.
- Tlačidlami Grill alebo **◀Temp▶** zvolte požadovanú teplotu: Low (nízka teplota) – Med (stredne vysoká teplota) – High (vysoká teplota) – Max (maximálna teplota).
- Tlačidlami **◀Time▶** upravte čas prípravy od 00:01 až do 00:30. Stlačte tlačidlo **START/STOP** a vyčkajte, až sa gril predhreje.

Tabuľka nižšie uvádza odporúčanú teplotu pre potraviny vhodné na grilovanie.

Low: 150 °C	Med: 175 °C	High: 205 °C	Max: 230 °C
Klobásy, párky Slanina Calzone (pizza kapsa)	Mrazené jedlá Mari- nované mäsa	Steaky Kuracie krídla Celé kurča	Ovocie Mrazené morské plody Kebab

2. Program Air Crisp (teplovzdušná fritovačka)

- Stlačte tlačidlo **Air Crisp** na zapnutie programu teplovzdušnej fritovačky.
- Na číselnom displeji sa bude striedavo zobrazovať východiskový čas prípravy 00:18 a teplota 205.
- Tlačidlami **◀Temp▶** upravte teplotu v rozmedzí od 50 °C do 230 °C.
- Tlačidlami **◀Time▶** upravte čas prípravy od 00:01 až do 00:60. Stlačte tlačidlo **START/STOP** a vyčkajte, až sa gril predhreje.
- Odporúčame používať grilovací kôš a potraviny počas prípravy pravidelne kontrolovať a podľa potreby otáčať.

3. Program Roast (opečenie)

- Stlačte tlačidlo **Roast** na zapnutie programu opečenia.
- Na číselnom displeji sa bude striedavo zobrazovať východiskový čas prípravy 00:25 a teplota 205.
- Tlačidlami **◀Temp▶** upravte teplotu v rozmedzí od 50 °C do 220 °C.
- Tlačidlami **◀Time▶** upravte čas prípravy od 00:01 až do 04:00. Stlačte tlačidlo **START/STOP** a vyčkajte, až sa gril predhreje.

4. Program Bake (pečenie)

- Stlačte tlačidlo **Bake** na zapnutie programu pečenia.
- Na číselnom displeji sa bude striedavo zobrazovať východiskový čas prípravy 00:25 a teplota 175.
- Tlačidlami **◀Temp▶** upravte teplotu v rozmedzí od 50 °C do 205 °C.
- Tlačidlami **◀Time▶** upravte čas prípravy od 00:01 až do 02:00. Stlačte tlačidlo **START/STOP** a vyčkajte, až sa gril predhreje.

5. Program Dehydrate (sušenie)

- Stlačte tlačidlo **Dehydrate** na zapnutie programu sušenia.

- Na číselnom displeji sa bude striedavo zobrazovať východiskový čas prípravy 06:00 a teplota 50.
- Tlačidlami ◀Temp▶ upravte teplotu v rozmedzí od 50 °C do 90 °C.
- Tlačidlami ◀Time▶ upravte čas prípravy od 00:30 až do 24:00. Stlačte tlačidlo **START/STOP**. Tento program nie je vybavený funkciou predhriatia a gril sa tak spustí okamžite.
- Odporúčame vkladať potraviny určené na sušenie v jednej vrstve. V prípade väčšieho množstva môžete potraviny v jednej vrstve poukladať na dno grilovacej panvice a v druhej vrstve na grilovací rošt.

6. Program Pizza (príprava pizze)

- Stlačte tlačidlo **Pizza** na zapnutie programu prípravy pizze.
- Na číselnom displeji sa bude striedavo zobrazovať východiskový čas prípravy 00:25 a teplota 195.
- Tlačidlami ◀Temp▶ upravte teplotu v rozmedzí od 50 °C do 205 °C.
- Tlačidlami ◀Time▶ upravte čas prípravy od 00:01 až do 01:30. Stlačte tlačidlo **START/STOP** a vyčkajte, až sa gril predhreje.
- Odporúčame formu na pizzu vložiť do grilu na úplnom začiatku, aby sa predhriala. Tým dosiahne chrumkavú kôrku.

7. Program Broil (prudké opekanie)

- Stlačte tlačidlo **Broil** na zapnutie programu prípravy opekania.
- Na číselnom displeji sa bude striedavo zobrazovať východiskový čas prípravy 00:10 a teplota 205.
- Tlačidlami ◀Temp▶ upravte teplotu v rozmedzí od 50 °C do 230 °C.
- Tlačidlami ◀Time▶ upravte čas prípravy od 00:01 až do 00:60.
- Tento program nie je vybavený funkciou predhriatia a gril sa tak spustí okamžite.

8. Program Manual (manuálne nastavenie grilu)

- Stlačte tlačidlo **Manual** na zapnutie programu manuálneho nastavenia grilu.
- Na číselnom displeji sa bude striedavo zobrazovať východiskový čas prípravy 00:01 a teplota 50.
- Tlačidlami ◀Temp▶ upravte teplotu v rozmedzí od 50 °C do 230 °C.
- Tlačidlami ◀Time▶ upravte čas prípravy od 00:01 až do 02:00.
- Tento program nie je vybavený funkciou predhriatia a gril sa tak spustí okamžite.

POHOTOVOSTNÝ REŽIM

- Gril sa automaticky prepne do pohotovostného režimu po 1 minúte nečinnosti. Ovládací panel zhasne.
- Ak počas nastavenia grilu (pred stlačením tlačidla **START/STOP**) nevykonáte žiadny úkon do 5 minút, gril sa prepne do pohotovostného režimu a ovládací panel zhasne.

ZMENA JEDNOTIEK TEPLoty

- Ak potrebujete zmeniť jednotky teploty z °C na °F, stlačte súčasne tlačidlá **Temp▶** a **Broil**. Na číselnom displeji sa krátko rozblíkajú „F“. Zmena sa potvrdí automaticky po 3 sekundách.
- Pre zmenu späť na °C postupujte rovnakým spôsobom.

STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE

Pred čistením spotrebič vždy vypnite a odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky a nechajte ho dostatočne vychladnúť. Odporúčame nechať veko odklopené, aby gril rýchlejšie vychladol. Spotrebič vyčistite podľa pokynov nižšie. Gril a použité príslušenstvo treba čistiť po každom použití. Zabráňte hromadeniu pripečených potravín.



VAROVANIE!
SPOTREBIČ,
JEHO PRÍVODNÝ
KÁBEL ANI ZÁSTRČ-
KU PRÍVODNÉHO
KÁBLA NEUMÝVAJ-
TE POD TEČÚCOU
VODOU A NEPONÁ-
RAJTE DO VODY ANI
INEJ TEKUTINY.

UPOZORNENIE:
NA ČISTENIE NEPOUŽÍVAJTE OSTRÉ
PREDMETY, CHEMIKÁLIE, RIEDIDLÁ,
ROZPŮŠŤADLÁ, BENZÍN ANI INÉ
PODOBNE LÁTKY. V ŽIADNOM
PRÍPADE NEČISTITE SPOTREBIČ
POMOCOU PARNÉHO PRÍSTROJA.

ČISTENIE PRÍSLUŠENSTVA

1. Opatrne snímte ochranný kryt.
2. Vyjmite použité príslušenstvo.

3. Umyte grilovaciu panvicu, rošt, kôš, formu na pizzu a ochranný kryt v teplej vode s trochou kuchynského prostriedku na umývanie riadu pomocou mäkkej hubky. Opláchnite čistou vodou a utrite dosucha.
4. Grilovaciu panvicu, rošt, kôš, formu na pizzu a ochranný kryt môžete umývať v umývačke riadu.
5. Ak dôjde k pripečeniu potravín, nalejte alebo ponorte príslušenstvo do teplej vody s trochou kuchynského prostriedku na umývanie riadu. Nechajte pôsobiť asi pol hodiny a potom umyte.
6. Na odstránenie pripečených potravín môžete tiež použiť dodávanú čistiacu kefu.

ČISTENIE VONKAJŠIEHO POVRCHU

Vonkajší povrch grilu utrite mäkkou, mierne navlhčenou hubkou a potom otrite čistou utierkou dosucha.



VAROVANIE!
PRED ČISTENÍM
SA UISTITE, ŽE
SÚ GRIL AJ JEHO
PRÍSLUŠENSTVO
CELKOM VYCHLAD-
NUTÉ. V OPAČNOM
PRÍPADE HROZÍ RI-
ZIKO VÁŽNEHO PO-
PÁLENIA.

ULOŽENIE

Pred uložením sa uistite, že je spotrebič čistý, suchý a celkom vychladnutý. Uložte ho na dobre vetrané suché miesto mimo dosahu detí a zvierat.

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridávať do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určených zberných miestach. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli byť dôsledkom nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo na ich zmenu.

Čeština je pôvodná verzia.

Adresa výrobcu: FAST ČR, a.s., U Sanitasy 1621, Říčany CZ-251 01

POZNÁMKY

FORRÓ LEVEGŐS GRILL

TARTALOM

05	Az Ön biztonsága az első helyen
09	Ismerkedjen meg a HG 410 grillel
09	A grill és tartozékai
10	Kezelőpanel
11	A HG 410 grill használata
11	Első használat előtt
11	Fűtőelem védőfedele
12	Tartozékok és azok első használata
13	A kezelés alapjai
13	Bekapcsolás
13	Program kiválasztása
13	A hőmérséklet beállítása
13	A készítési idő beállítása
14	A grill indítása
14	Előmelegítés
14	Az alapanyagok behelyezése
14	A működés szüneteltetése
15	A grill programjai
16	Készenléti üzemmód
16	Egységek módosítása
17	Karbantartás és tisztítás



Gratulálunk

az új HG 410 forró levegős grill megvásárlásához



AZ ÖN BIZTONSÁGA AZ ELSŐ HELYEN

Tisztában vagyunk vele, milyen fontos a biztonság, ezért a kezdeti ötlettől magáig a gyártásig ügyelünk az Ön biztonságára. Mindazonáltal kérjük, hogy a készülék használata során óvatosan járjon el és tartsa be a következő utasításokat.

- Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, szellemi vagy mentális képességű személyek csak felügyelet alatt használhatják, vagy ha tájékoztatták őket a készülék biztonságos használatáról és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel.
- Gyermekeknek tilos a készülékkel játszani. A karbantartást és tisztítást gyerekek nem végezhetik, ha nem idősebbek 8 évnél, és nincsenek felügyelet alatt.
- A 8 évnél fiatalabb gyerekeket tartsa távol a készüléktől és a vezetékektől.
- Ha a tápkábel sérült, cseréjét bízza szervizközpontra, hogy elkerülje veszélyes helyzetek kialakulását. Sérült hálózati kábellel a készüléket tilos használni.
- Az élelmiszerekkel érintkező minden alkatrészt mossa el kevés mosogatószerrel kevert meleg vízben, szivaccsal. Öblítse le tiszta vízzel és törölje szárazra. Kövesse a „Gondozás és karbantartás” rész utasításait.

- Az útmutatónak ki kell jelentenie, hogy a készülékek nem alkalmasak külső időzítővel vagy távirányítóval történő működésre.
- A berendezés hálózati aljzathoz való csatlakoztatása előtt győződjön meg róla, hogy a berendezés címkéjén feltüntetett néveges feszültség megegyezik a hálózati feszültséggel, amelyre a berendezést csatlakoztatja.
- A készüléket csak megfelelően földelt aljzatba csatlakoztassa.
- A készüléket ne csatlakoztassa hálózati aljzathoz, ha nincs rendesen összeszerelve.
- A készülék csak háztartási használatra készült. Nem alkalmas olyan helyeken történő használatra, mint:
 - személyzeti konyhasarok üzletekben, irodákban és más munkahelyeken;
 - hotel- vagy motelszobák és más lakóterek;
 - földművelő gazdaságok;
 - szállást és reggelit biztosító vendéglátóhelyek.
- A készüléket ne használja ipari környezetben vagy kint.
- A készülék élelmiszerek sütésére szolgál. Ne használja a rendeltetészerű használattól eltérő módon.
- A készüléket ne helyezze ablakpárkányra, a mosogató csepegtető tálcájára vagy nem stabil felületre. Mindig stabil, sima és száraz felületre helyezze.
- Ne tegye a berendezést elektromos vagy gázfűzőre, vagy ezek közelébe, nyílt láng vagy hőforrás közelébe.
- A készüléket csak a mellékelt tartozékokkal használja.
- Használat előtt győződjön meg róla, hogy a készülék jól van összeállítva.
- A grillező serpenyőt mindig fel kell helyezni. Ne használja a grillt rendesen felhelyezett grillező serpenyő nélkül.
- Használat közben biztosítani kell a megfelelő szellőzést a berendezés fölött és minden oldalán. Ne használja a berendezést gyúlékony anyagok közelében, mint pl. függöny, törlőrongy stb.
- A hozzáférhető felületek hőfoka magasabb lehet, ha a berendezés működésben van. Ügyeljen arra, hogy ne érintse a felmelegedett felületeket. Legyen különösen óvatos, mivel a felforrósodott felületek a készülék kikapcsolása után néhány percig forróak maradnak.
- Ne használjon éles vagy fém edényeket a kész finomság/étel kivételéhez. Ellenkező esetben a tapadásmentes felület sérülhet.
- Ne tegyen papírba, kartonba, műanyagba, textilbe vagy más gyúlékony anyagba csomagolt élelmiszert/ételeket a készülékbe.
- Ne takarja le a szellőzőnyílásokat működés közben.
- Ha működés közben fel kell nyitnia a fedelet, fokozottan ügyeljen arra, hogy a kilépő forró gőz ne forrázza meg. Súlyos égési sérülést szenvedhet.
- Ne használja a készüléket olajsütőként.

- Mindig kapcsolja ki a készüléket a be-/kikapcsoló gombbal, és húzza ki a konnektorból, ha felügyelet nélkül hagyja, használat után, valamint tartozékok eltávolítása, tisztítás vagy áthelyezés előtt.
- Áthelyezés, tisztítás vagy elrakás előtt hagyja a berendezést teljesen kihűlni.
- Ne használja a készüléket idegen tárgyak tárolására.
- A hálózati kábelt a csatlakozónál fogva húzza ki az aljzatból, soha ne a kábelt húzza. Ellenkező esetben a hálózati kábel vagy az aljzat sérülhet.
- Ne használja a berendezést, ha nem működik jól, ha földre esett, sérült vagy vízbe merült. Forduljon szakszervizhez.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK MINDEN ELEKTROMOS KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁHOZ

- Használat előtt teljesen tekerje le a tápkábelt.
- A tápkábelt ne hagyja az asztal vagy konyhapult széléről lógni, forró felülethez érni vagy összegabalyodni. Ne tegyen nehéz tárgyakat a hálózati kábelre.
- Biztonsági okokból a készüléket külön áramkörbe javasolt csatlakoztatni, más készülékektől elkülönítve. A készülék csatlakoztatásához ne használjon elosztót vagy hosszabbító kábelt.
- Áramütés elkerülése érdekében ne tegye a készüléket, az alapzatát vagy a tápkábelt vízbe vagy más folyadékba.
- Javasoljuk, hogy a készüléket rendszeresen ellenőrizze. A készüléket ne használja, ha bármilyen módon sérült vagy hibás a tápkábel vagy a csatlakozódugó. Minden javítást bízson a legközelebbi Catler szakszervizre.
- A mindennapos tisztítás kivételével minden karbantartást Catler szakszervizre kell bízni.
- Javasoljuk, hogy szereljen fel áramvédőt (normál biztonsági kapcsolókat a konnektorban), hogy ezzel nagyobb védelmet biztosítson a készülék használata során. Javasoljuk, hogy az áramvédőt (névleges hibaáram leoldási értéke ne legyen több, mint 30 mA) arra az áramkörre szerelje fel, amelyre a készüléket fogja csatlakoztatni. További szakmai tanácsért forduljon a villanszerelőjéhez.

A használati útmutató a www.catler.eu oldalon is elérhető.



FIGYELEM: FORRÓ FELÜLETEK.

A TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN:

- A FŰTŐELEMET TILOS OLAJ- ÉS ÉLELMISZER-MARADÉKOKKAL ELDUGÍTANI.

- ÉTELT KIZÁRÓLAG KIVEHETŐ EDÉNYEK BEN KÉSZÍTSEN.
- NE ÖNTSÖN VIZET ÉS NE HELYEZZEN BE SEMMILYEN ÉLELMISZERT, AMÍG A SERPENYŐ A HELYÉRE NEM KERÜLT.
- CSAK NEDVES TÖRLŐVEL TISZTÍTSA, ÉS A KÉSZÜLÉKET KI KELL HÚZNI AZ ÁRAMFORRÁSBÓL.

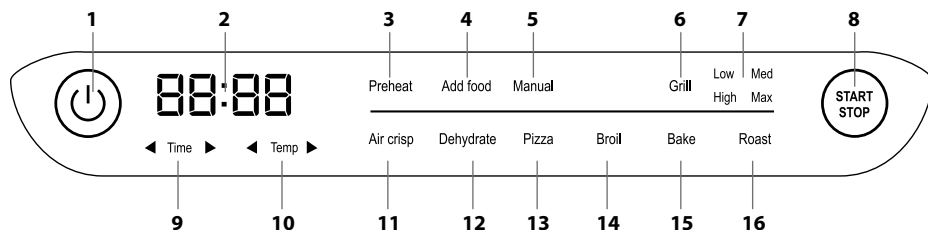
ISMERKEDJEN MEG A HG 410 GRILLEL

A GRILL ÉS TARTOZÉKAI



1. Fedél
2. Fogantyú
3. Kezelőpanel
4. Grilltest
5. Fűtőelem védőfedele
6. Szellőző nyílások (mindkét oldalon)
7. Csúszásmentes lábak
8. Pizzasütő forma
9. Grillrács
10. Grillkosár
11. Grillserpenyő
12. Tisztító kefe

KEZELŐPANEL



1. Bekapcsolás/Kikapcsolás gomb – a sütő be-/kikapcsolására és a készenléti módba kapcsolásra szolgál.
2. Számkijelző – megjeleníti a készítési időt/hőmérsékletet.
3. **Preheat** ikon – a **START/STOP** gomb megnyomása után kigyullad.
4. **Add food** ikon – kigyullad, amint a grill előmelegedett és élelmiszerek helyezhetők a grillbe.
5. **Manual** gomb – a grill kézi beállítására szolgál.
6. **Grill** gomb – a grill program bekapcsolására szolgál.
7. Hőmérséklet ikonok:
Low – alacsony hőmérséklet
Med – közepes hőmérséklet
High – magas hőmérséklet
Max – maximális hőmérséklet
8. **START/STOP** gomb – a grill elindítására/leállítására szolgál.
9. **◀Time▶** gombok – az elkészítési idő beállítására szolgálnak.
10. **◀Temp▶** gombok – a hőmérséklet beállítására szolgálnak.
11. **Air crisp** gomb – a forró levegős fritóz program bekapcsolására szolgál.
12. **Dehydrate** gomb – a szárítás program bekapcsolására szolgál.
13. **Pizza** gomb – a pizzakészítő program bekapcsolására szolgál.
14. **Broil** gomb – az intenzív sütőprogram bekapcsolására szolgál.
15. **Bake** gomb – a sütés program bekapcsolására szolgál.
16. **Roast** gomb – az átsütés program bekapcsolására szolgál.

A HG 410 GRILL HASZNÁLATA

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Az első használat előtt távolítsa el a készülékről minden csomagolást, reklámmatricát/címkét. Bizonyosodjon meg róla, hogy a csomagolásból kivett minden tartozékot.
- Mossa meg a grillserpenyőt, a rácsot, a kosarat, a pizzasütő formát és a védőburkolatot meleg vízben, kevés mosogatószerrel puha szivaccsal. Öblítse le tiszta vízzel és törölje szárazra.
- A grillserpenyő, a rács, a kosár, a pizzasütő forma és a védőburkolat mosogatógépben mosható.
- Puha, enyhén nedves szivaccsal törölje le a grill külső felületét, majd törölje szárazra egy tiszta ruhával.



FIGYELMEZTETÉS!

A GRILLT, A TÁPKÁBELT VAGY A CSATLAKOZÓALJZATOKAT NE MERÍTSE VÍZBE VAGY MÁS FOLYADÉKBA.

FŰTŐELEM VÉDŐFEDELE

- A burkolat tisztán tartja a fűtőelemet. Az elkészítés során a magas hőmérséklet miatt kifröccsenhet az étel, a fűtőelemre tapadt ételmaradék megéghet, kellemetlen szagot, sőt tüzet is okozhat. Ezért fontos, hogy a védőburkolat mindig rajta legyen.

1. A védőburkolat levétele

- Távolítsa el a védőburkolatot, és minden használat után tisztítsa meg. Győződjön meg róla, hogy teljesen kihűlt, mielőtt leveszi.
- Egyik kezével tartsa a burkolatot, a másikkal oldja ki a zárat jobbra. Óvatosan csúsztassa ki a burkolatot a konzolokból jobbra.



FIGYELMEZTETÉS!

A VÉDŐBURKOLAT HASZNÁLAT KÖZBEN FELFORRÓSODIK, ÉS NEM MEGFELELŐ KEZELÉS ESETÉN SÚLYOS ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK VESZÉLYE ÁLL FENN.

2. A védőburkolat felhelyezése

Mielőtt felhelyezné, győződjön meg róla, hogy a burkolat tiszta és száraz. Fordítsa el a fedelet úgy, hogy a „FRONT” felirat a grill belseje felé nézzen. Először helyezze be a burkolat egyik oldalát a bal oldali tartókba, egyik kezével fogja meg, a másikkal pedig oldja ki a zárat. Hajtsa a tartó szabad részét a fűtőelem felé, és rögzítse zárral. A burkolatnak nem szabad elmozdulnia, és szilárdan rögzíteni kell.



FIGYELMEZ- TETÉS!

**SOHA NE HASZNÁL-
JA A GRILLT FELHE-
LYEZETT VÉDŐBUR-
KOLAT NÉLKÜL.**

TARTOZÉKOK ÉS AZOK HASZNÁLATA

A HG 410 forró levegős grill a következő tartozékokkal érkezik:

- Grillserpenyő
- Grillrács
- Grillkosár
- Pizzasütő forma



FIGYELMEZ- TETÉS!

**A GRILLSERPENYŐT MINDIG FEL KELL SZERELNI, ÉS KOM-
PATIBILIS AZ ÖSSZES MEL-
LÉKELT TARTOZÉKKAL. NE
HASZNÁLJA A GRILLT REN-
DESEN FELHELYEZETT GRIL-
LEZŐ SERPENYŐ NÉLKÜL.
MINDIG GYŐZÖDJÖN MEG
ARRÓL, HOGY A TARTOZÉK
TELJESEN KIHŰLT, AMIKOR
KEZELI. HA FORRÓN KELL
ELTÁVOLÍTANIA A TARTOZÉ-
KOT, MINDIG HASZNÁLJON
HŐÁLLÓ VÉDŐKESZTYŰT.
NEM MEGFELELŐ KEZELÉS
ESETÉN SÚLYOS ÉGÉSI SÉRÜ-
LÉSEK VESZÉLYE ÁLL FENN.**

1. **Grillserpenyő** - helyezze a grillserpenyőt a grill belsejébe. A grillserpenyő alapvető tartozék, amelyet ételek elkészítéséhez használhat, vagy más mellékelt tartozékokkal együtt is használhatja.
2. **Grillrács** – helyezze a rácsot a grillserpenyőre úgy, hogy a fogantyúk a rács oldalain felfelé nézzenek. A rács alkalmas például pácolt hús vagy zsírosabb húsdarabok grillezésére, amikor a leve/zsír a serpenyőbe csöpög.
3. **Grillkosár** – helyezze a kosarat a grillserpenyőbe. A kosár alkalmas például sült krumpli elkészítésére.
4. **Pizzasütő forma** – Helyezze a pizzasütő formát a grillserpenyőbe a serpenyőben lévő félkör alakú bordák közé. A forma alkalmas pizza készítésére.



FIGYELMEZ- TETÉS!

**SOHA NE HASZNÁL-
JON TÖBB TARTO-
ZÉKOT EGYSZERRE.
A GRILLSERPENYŐ
EGYSZERRE CSAK
EGY TARTOZÉKKAL
HASZNÁLHATÓ.**

ALAPFUNKCIÓK

1. Helyezze a grillt egyenes, tiszta és hőálló felületre. Ellenőrizze, hogy helyesen van-e összeállítva.
2. Csatlakoztassa a tápkábelt a hálózati aljzatba. Megszólal egy figyelmeztető hangjelzés, és a vezérlőpanel röviden kigyullad.
3. Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot.
4. Válassza ki a programot és nyomja meg a **START/PAUSE** gombot.
5. Várja meg, amíg a grill előmelegszik.
6. Amint kigyullad az **Add food** ikon, nyissa ki a fedelet, tegye bele az elkészíteni kívánt ételt, majd zárja le a fedelet.
7. Elkészítés közben rendszeresen ellenőrizze az élelmiszer állapotát. Minden alkalommal, amikor kinyitja a fedelet, a grill leáll.
8. Az előkészítés befejeztével ötször sípoló hang hallható, és az „END” felirat jelenik meg a numerikus kijelzőn.
9. Vegye ki az elkészített ételt.
10. Húzza ki a csatlakozót a hálózati aljzatból, és tisztítás előtt hagyja a grillt kihűlni.
11. Hagyja nyitva a fedelet, hogy a grill gyorsabban kihűljön.

BEKAPCSOLÁS

1. Nyomja meg a **be-/kikapcsoló** gombot. A számkijelző és a vezérlő gombok kigyulladnak. A grill 1 perc inaktivitás után készenléti állapotba kapcsol.
2. Ha megnyomja a be-/kikapcsoló gombot, miközben a grill működésben van, az ételkészítés megszakad, a grill leáll és készenléti üzemmódba lép 1 perc tétlenség után.

PROGRAM KIVÁLASZTÁSA

1. Nyomja meg a kiválasztott program gombját. Mindegyiknek van egy előre beállított hőmérséklete és főzési ideje, amely módosítható.
 - **Grill** gomb – a grill program bekapcsolására szolgál

- **Air crisp** gomb – a forró levegős fritőz program bekapcsolására szolgál.
- **Dehydrate** gomb – a szárítás program bekapcsolására szolgál.
- **Pizza** gomb – a pizzakészítő program bekapcsolására szolgál.
- **Broil** gomb – az intenzív sütőprogram bekapcsolására szolgál.
- **Bake** gomb – a sütés program bekapcsolására szolgál.
- **Roast** gomb – az átsütés program bekapcsolására szolgál.
- Másik lehetőségként nyomja meg a **Manual** gombot és állítson be saját grill beállítást.

A HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA

A hőmérséklet beállítására a **◀Temp▶** gomb szolgál.

1. Válassza ki a kívánt programot.
2. A **◀Temp▶** gombokkal állítsa be a hőmérsékletet. Minden megnyomás 5 °C-kal növeli/csökkenti a hőmérsékletet. Hosszan megnyomva a hőmérséklet 10 °C-os lépésekben változik.
3. Ha a "Grill" programot választja, a gombok segítségével választhat a hőmérsékletek közül: LOW – MED – HIGH – MAX.
4. Ha a grill működése közben módosítania kell a hőmérsékletet, használja a **◀Temp▶** gombokat.

A KÉSZÍTÉSI IDŐTARTAM BEÁLLÍTÁSA

Az elkészítési idő beállítására a **◀Time▶** gomb szolgál.

1. Válassza ki a kívánt programot, állítsa be a hőmérsékletet szükség szerint.
2. **◀Time▶** gomb segítségével állítsa be az elkészítési időt. A gomb minden egyes lenyomásával 1 másodperccel növeli/csökkenti az elkészítési időt. Hosszan nyomja meg a főzési idő 5 perces lépésekben történő módosításához.
3. Ha a grill működése közben módosítania kell az elkészítési időt, használja a **◀Time▶** gombokat.

MEGJEGYZÉS:

A HŐMÉRSÉKLET-BEÁLLÍTÁS ÉS A FŐZÉSI IDŐ NEM VONATKOZIK AZ ELŐMELEGÍTÉSRE.

A GRILL INDÍTÁSA

1. A program kiválasztásához, hőmérséklet és az elkészítési idő módosításához nyomja meg a **START/STOP** gombot. A grill elindul és előmelegszik.
2. Ha megnyomja a **START/STOP** gombot, miközben a grill előmelegszik/elkészíti az ételt, a grill leáll. Nyomja meg ismét a **START/STOP** gombot a grill újraindításához.
3. Ha módosítania kell az elkészítési módot, nyomja meg a **START/STOP** gombot, válasszon új programot, állítsa be a hőmérsékletet és a sütési időt szükség szerint, nyomja meg a **START/STOP** gombot a megerősítéshez, és a grill az új beállítással folytatódik.

ELŐMELEGÍTÉS

- A **START/STOP** gomb megnyomása után automatikusan elindul a grill előmelegítése. Ezzel a funkcióval felmelegítheti a grill belsejét a kívánt hőmérsékletre.
- A teljes előmelegítési folyamat alatt a **Preheat** ikon és a kiválasztott program ikonja világít. Miután kialszik és kigyullad az **Add food** ikon, a grill előmelegszik a kívánt hőmérsékletre.
- Az előmelegítési idő általában 5 perc, az előre beállított vagy módosított előkészítési időtől függően. Sem az előmelegítési idő, sem az előmelegítési hőmérséklet nem módosítható.
- Ha meg kell szakítania az előmelegítési folyamatot, nyomja meg a kiválasztott előre beállított program gombját, miközben a **Preheat** ikon világít. A **Preheat** ikon kialszik, és az előmelegítési folyamat megszakad. Kigyullad az **Add food** ikon.

ÉLELMISZER BEHELYEZÉSE – ADD FOOD IKON

- Amint az előmelegítési folyamat befejeződött, az **Add food** ikon automatikusan kigyullad, jelezve, hogy ételt lehet hozzáadni a grillhez.
- Hajtsa le a fedelet, tegye az ételt a grillsütőbe, és zárja le a fedelet. A főzési folyamat elindul, és az előre beállított/ módosított sütési idő visszaszámlál a numerikus kijelzőn. A beállított főzési idő és hőmérséklet felváltva jelenik meg a digitális kijelzőn.
- Ha nem nyitja ki a fedelet és nem tesz bele ételt, a grill előmelegítési módban marad. Ha az előmelegítési folyamat befejezését követő 30 percen belül nem helyez be ételt, a grill automatikusan kikapcsol, leállítja a fűtést, és készenléti módba lép.

A MŰKÖDÉS SZÜNTELTETÉSE

- Nyissa ki a fedelet, és a grill automatikusan megszakítja az aktuális programot. A számkijelzőn megjelenik az „**OPEN**” felirat. A fedél lecsukása után a grill újraindul. Nem szükséges megnyomni a **START/STOP** gombot.
- Ha 4 percnél tovább nyitva hagyja a fedelet, 10 másodpercenként kétszer hangjelzés hallható. 1 perc elteltével a grill kikapcsol.

MEGJEGYZÉS:

AMÍG A GRILL MŰKÖDÉSBEN VAN, A VENTILÁTOR IS MŰKÖDIK. EZ NORMÁLIS JELENSÉG. A VENTILÁTOR BIZTOSÍTJA A MEGFELELŐ LÉGÁRAMLÁST, ÉS MEGAKADÁLYOZZA A BELSŐ ALKATRÉSZEK TÚLMELEGEDÉSÉT.

KIKAPCSOLÁS

1. Az előkészítés befejeztével ötször sípoló hang hallható, és az „END” felirat jelenik meg a numerikus kijelzőn. A vezérlőgombok a be/ki gomb kivételével kialszanak. A grill leállítja a fűtést, és csak a ventilátor fog működni, hogy lehűtse a belső teret. 1 perc múlva kikapcsol, minden gomb kialszik és a grill készenléti módba kapcsol.
2. Ha a sütési idő lejártá előtti ki kell kapcsolnia a grillt, nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot, az ételkészítés megszakad, a grill leáll, és 1 perc inaktivitás után készenléti módba kapcsol.
3. Vegye ki az elkészített ételt.
4. Húzza ki a csatlakozót a hálózati aljzatból, és tisztítás előtt hagyja a grillt kihűlni.
5. Hagyja nyitva a fedelet, hogy a grill gyorsabban kihűljön.

A GRILL PROGRAMJAI

1. Grill program

- Nyomja meg a **Grill** gombot a grill program bekapcsolásához.
- Elkezd villogni a hőmérséklet kezdeti „High” (magas hőmérséklet) ikonja. A kezdeti főzési idő (00:20) és hőmérséklet (205) felváltva jelenik meg a számkijelzőn.
- A Grill vagy **◀Temp▶** gombbal válassza ki a kívánt hőmérsékletet: Low (alacsony hőmérséklet) - Med (közepes hőmérséklet) – High (magas hőmérséklet) – Max (maximális hőmérséklet).
- A **◀Time▶** gombok segítségével állítsa be az elkészítési időt 00:01 és 00:30 között. Nyomja meg a **START/STOP** gombot, és várja meg, amíg a grill előmelegszik.

A lenti táblázat a grillezhető élelmiszerek ajánlott hőmérsékleteit mutatja:

Low: 150 °C	Med: 175 °C	High: 205 °C	Max: 230 °C
Kolbász, virslis Szalonna Calzone (pizza zseb)	Fagyasz- tott éte- lek Pácolt húsok	Steakek Csirke- szárny Egész csirke	Gyü- mölcs Halak és a tenger gyümöl- csei Kebab

2. Air Crisp (forró levegős fritőz) program

- Nyomja meg az **Air crisp** gombot a forró levegős fritőz program bekapcsolásához.
- A kezdeti főzési idő (00:18) és hőmérséklet (205) felváltva jelenik meg a számkijelzőn.
- A **◀Temp▶** gombokkal állítsa be a hőmérsékletet 50 °C és 230 °C között.
- A **◀Time▶** gombok segítségével állítsa be az elkészítési időt 00:01 és 0:60 között. Nyomja meg a **START/STOP** gombot, és várja meg, amíg a grill előmelegszik.
- Javasoljuk, hogy használjon grillkosarat, rendszeresen ellenőrizze az ételt az elkészítés során, és szükség szerint fordítsa meg.

3. Roast (átsütés) program

- Nyomja meg a **Roast** gombot az átsütési program bekapcsolásához.
- A kezdeti elkészítési idő (00:25) és hőmérséklet (205) felváltva jelenik meg a számkijelzőn.
- A **◀Temp▶** gombokkal állítsa be a hőmérsékletet 50 °C és 220 °C között.
- A **◀Time▶** gombok segítségével állítsa be az elkészítési időt 00:01 és 04:00 között. Nyomja meg a **START/STOP** gombot, és várja meg, amíg a grill előmelegszik.

4. Bake (sütés) program

- Nyomja meg a **Bake** gombot a sütési program bekapcsolásához.
- A kezdeti elkészítési idő (00:25) és hőmérséklet (175) felváltva jelenik meg a számkijelzőn.

- A **◀Temp▶** gombokkal állítsa be a hőmérsékletet 50 °C és 205 °C között.
- A **◀Time▶** gombok segítségével állítsa be az elkészítési időt 00:01 és 02:00 között. Nyomja meg a **START/STOP** gombot, és várja meg, amíg a grill előmelegszik.

5. Dehydrate (szárítás) program

- Nyomja meg a **Dehydrate** gombot a szárítási program bekapcsolásához.
- A kezdeti elkészítési idő (06:00) és hőmérséklet (50) felváltva jelenik meg a számkijelzőn.
- A **◀Temp▶** gombokkal állítsa be a hőmérsékletet 50 °C és 90 °C között.
- A **◀Time▶** gombok segítségével állítsa be az elkészítési időt 00:30 és 24:00 között. Nyomja meg a **START/STOP** gombot. Ennek a programnak nincs előmelegítő funkciója, így a grill azonnal elindul.
- Javasoljuk, hogy a szárítandó élelmiszereket egy rétegben helyezze el. Nagyobb mennyiség esetén az ételt egy rétegben a grillserpenyő aljára, második rétegben a grillrácsra helyezheti.

6. Pizza (pizzakészítés) program

- Nyomja meg a **Pizza** gombot a pizzakészítési program bekapcsolásához.
- A kezdeti elkészítési idő (00:25) és hőmérséklet (195) felváltva jelenik meg a számkijelzőn.
- A **◀Temp▶** gombokkal állítsa be a hőmérsékletet 50 °C és 205 °C között.
- A **◀Time▶** gombok segítségével állítsa be az elkészítési időt 00:01 és 01:30 között. Nyomja meg a **START/STOP** gombot, és várja meg, amíg a grill előmelegszik.
- Javasoljuk a pizzasütő forma behelyezését a grillbe már a letelején, hogy előmelegedjen. Így ropogós kérget kap.

7. Broil (hirtelen átsütés) program

- Nyomja meg a **Broil** gombot az átsütés-előkészítési program bekapcsolásához.

- A kezdeti elkészítési idő (00:10) és hőmérséklet (205) felváltva jelenik meg a számkijelzőn.
- A **◀Temp▶** gombokkal állítsa be a hőmérsékletet 50 °C és 230 °C között.
- A **◀Time▶** gombok segítségével állítsa be az elkészítési időt 00:01 és 00:60 között.
- Ennek a programnak nincs előmelegítő funkciója, így a grill azonnal elindul.

8. Manual (kézi grillbeállítás) program

- Nyomja meg a **Manual** gombot a kézi grillbeállító program bekapcsolásához.
- A kezdeti elkészítési idő (00:01) és hőmérséklet (50) felváltva jelenik meg a számkijelzőn.
- A **◀Temp▶** gombokkal állítsa be a hőmérsékletet 50 °C és 230 °C között.
- A **◀Time▶** gombok segítségével állítsa be az elkészítési időt 00:01 és 02:00 között.
- Ennek a programnak nincs előmelegítő funkciója, így a grill azonnal elindul.

KÉSZENLÉTI ÜZEMMÓD

- A grill 1 perc inaktivitás után automatikusan készenléti állapotba kapcsol. A kezelőpanel kialszik.
- Ha a grill beállítása közben (a **START/STOP** gomb megnyomása előtt) 5 percen belül semmilyen műveletet nem végez, a grill készenléti módba kerül, és a kezelőpanel kikapcsol.

A HŐMÉRSÉKLET MÉRTÉKEGYSÉGÉNEK MÓDOSÍTÁSA

- amennyiben a hőmérséklet mértékegységét °C-ról °F-ra kell megváltoztatnia, nyomja meg egyszerre a **Temp▶** és a **Broil** gombot. A számkijelzőn röviden villogni fog az „F”. A módosítás 3 másodperc után automatikusan megerősítésre kerül.
- A °C-ra való visszaváltáshoz ugyanígy járjon el.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

A készülék tisztítása előtt mindig húzza ki a tápkábel csatlakozóját a hálózati aljzataból és várja meg, míg a készülék eléggé kihűl. Azt javasoljuk, hogy hagyja nyitva a fedelet, hogy a grill gyorsabban kihűljön. A készüléket a lenti utasítások szerint tisztítsa meg. A grillt és a használt tartozékokat minden használat után el kell mosni. Kerülje az odaégett élelmiszerek felgyülemelését.



FIGYELMEZTETÉS!

A KÉSZÜLÉKET, A TÁPKÁBELÉT ÉS A TÁPKÁBEL CSATLAKOZÓJÁT NE MOSSA FOLYÓ VÍZ ALATT, ÉS NE MERÍTSE VÍZBE VAGY MÁS FOLYADÉKBA.

FIGYELMEZTETÉS:

A TISZTÍTÁSHOZ NE HASZNÁLJON ÉLES ESZKÖZÖKET, VEGYSZERT, OLDÓSZERT, BENZINT VAGY EGYÉB HASONLÓ ANYAGOT. SEMMIKÉPPEN NE TISZTÍTSA A KÉSZÜLÉKET GŐZKÉSZÜLÉKKEL.

A TARTOZÉKOK TISZTÍTÁSA

1. Óvatosan vegye le a védőburkolatot.
2. Vegye ki a használt tartozékokat.

3. Mossa meg a grillserpenyőt, a rácsot, a kosarat, a pizzasütő formát és a védőburkolatot meleg vízben, kevés mosogatószerrel puha szivaccsal. Öblítse le tiszta vízzel és törölje szárazra.
4. A grillserpenyő, a rács, a kosár, a pizzasütő forma és a védőburkolat mosogatógépben mosható.
5. Ha az étel odaégett, öntsön bele vagy merítse a tartozékokat meleg vízbe. Hagyja hatni körülbelül fél órát, majd mossa le.
6. Használhatja a mellékelt tisztítókefét is az odaégett étel eltávolításához.

A KÜLSŐ FELÜLET TISZTÍTÁSA

Puha, enyhén nedves szivaccsal törölje le a grill külső felületét, majd törölje szárazra egy tiszta ruhával.



FIGYELMEZTETÉS!

TISZTÍTÁS ELŐTT GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY A GRILL ÉS TARTOZÉKAI TELJESEN KIHÜLTEK. ELLENKEZŐ ESETBEN SÚLYOS ÉGÉSI SÉRÜLÉS TÖRÉNTHET.

TÁROLÁS

Mielőtt elteszi a készüléket, győződjön meg róla, hogy tiszta, száraz és teljesen kihűlt. Jól szellőző száraz helyen tárolja, ahol gyermekek és állatok nem férhetnek hozzá.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagokat az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyre helyezze el.

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK MEGSEMISÍTÉSE



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy a használt elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni. A megfelelő megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz az ilyen terméket adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. Az EU országokban, illetve más európai országokban a használt termékeket azonos új termék vásárlása esetén az eladás helyén is lehet adni. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást. Ezen hulladékfajta nem megfelelő megsemmisítése a nemzeti előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

Vállalkozások számára az Európai Unió országában

Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván megsemmisíteni, erre vonatkozóan kérjen információt a termék eladójától vagy forgalmazójától.

Megsemmisítés Európai Unió országain kívül

Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha ezt a terméket meg akarja semmisíteni, a szükséges tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzat illetékes osztályához.



Ez a termék teljesíti minden rá vonatkozó EU-irányelv alapkövetelményeit.

Változtatások a szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül történhetnek, minden módosításra vonatkozóan fenntartva.

A cseh nyelvű az eredeti változat.

A gyártó címe: FAST ČR, a.s., U Sanitasy 1621, Říčany CZ-251 01

MEGJEGYZÉSEK

**GRILL NA GORAĆE
POWIETRZE**

SPIS TREŚCI

05	Twoje bezpieczeństwo na pierwszym miejscu
09	Poznaj swój grill HG 410
09	Grill i jego akcesoria
10	Panel sterowania
11	Użytkowanie grilla HG 410
11	Przed pierwszym użyciem
11	Osłona ochronna elementu grzejnego
12	Akcesoria i ich zastosowanie
13	Funkcje podstawowe
13	Włączanie
13	Wybór programu
13	Ustawienia temperatury
13	Ustawienie czasu przyrządzenia
14	Uruchamianie grilla
14	Wstępne podgrzewanie
14	Wkładanie surowców
14	Przerwanie pracy
15	Programy grillowania
16	Tryb czuwania
16	Zmiana jednostek
17	Konserwacja i czyszczenie



Gratulujemy

zakupu nowego grilla na gorące powietrze HG 410



TWOJE BEZPIECZEŃSTWO NA PIERWSZYM MIEJSCU

Wiemy, jak ważne jest bezpieczeństwo, i dlatego od samego początku projektowania do końca procesu produkcji zwracamy szczególną uwagę na bezpieczeństwo użytkownika. Pomimo to prosimy o zachowanie ostrożności podczas użytkowania urządzenia i przestrzeganie poniższych zaleceń.

- Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci od 8 roku życia oraz osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych i umysłowych lub niewielkim doświadczeniu i wiedzy, o ile jest nad nimi sprawowany nadzór lub zostały one pouczone o korzystaniu z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z ewentualnego niebezpieczeństwa.
- Urządzenie nie służy do zabawy. Czyszczenie i konserwację przeprowadzaną przez użytkownika można powierzyć dzieciom tylko, jeśli ukończyły 8 rok życia i są pod nadzorem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia muszą pozostawać poza zasięgiem urządzenia i jego zasilania.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego jego wymianę należy zlecić wykwalifikowanemu serwisowi, aby zapobiec wystąpieniu zagrożenia. Zabrania się używania urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym.
- Umyj wszystkie części mające kontakt z żywnością w ciepłej wodzie z odrobiną kuchennego detergentu i miękką gąbką.

Opłucz w czystej wodzie i wytrzyj do sucha.
Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „Pielęgnacja i konserwacja”.

- Instrukcja musi zawierać informację, że urządzenia nie są przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego timera lub pilota.
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że napięcie nominalne podane na etykiecie jest zgodne z napięciem elektrycznym w gniazdku, do którego chcesz podłączyć urządzenie.
- Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem.
- Nie podłączaj urządzenia do gniazdka sieciowego, jeżeli nie jest ono prawidłowo zmontowane.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego. Nie jest przeznaczone do użytku w miejscach takich, jak:
 - aneksy kuchenne przeznaczone dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - pokoje hotelowe lub motelowe i inne pomieszczenia mieszkalne;
 - gospodarstwa agroturystyczne;
 - obiekty oferujące nocleg ze śniadaniem.
- Nie należy używać urządzenia w środowisku przemysłowym lub na zewnątrz.
- Urządzenie przeznaczone jest do smażenia żywności. Nie używaj produktu do innych celów niż te, do których jest przeznaczony.
- Nie stawiaj urządzenia na parapetach okiennych ani na niestabilnych powierzchniach. Urządzenie umieszczaj zawsze na stabilnej, równej i suchej powierzchni.
- Nie odstawiaj urządzenia na kuchenkę elektryczną ani gazową lub w pobliże kuchenki, nie wolno umieszczać go w pobliżu otwartego ognia lub urządzenia będącego źródłem ciepła.
- Używaj urządzenia z akcesoriami dostarczonymi razem z nim.
- Przed użyciem upewnij się, że urządzenie jest należycie zmontowane.
- Patelnia grillowa musi być zawsze zamontowana. Nie należy używać grilla bez prawidłowo zainstalowanej patelni grillowej.
- Podczas używania urządzenia należy zapewnić dostateczną przestrzeń dla obiegu powietrza nad urządzeniem i wokół niego. Nie należy używać urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych, takich jak zasłony, ścierki do wycierania naczyń itp.
- Temperatura dostępnych powierzchni może być wyższa, jeżeli urządzenie pracuje. Należy uważać, aby nie dotykać rozgrzanych powierzchni. Należy zachować szczególną ostrożność, ponieważ nagrzane powierzchnie pozostają gorące jeszcze przez kilka minut po wyłączeniu urządzenia.
- Nie należy używać ostrych lub metalowych przyborów do wyjmowania gotowego dania/potrawy. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia powierzchni nieprzywierającej.
- Nie wkładaj do urządzenia surowców/żywności zawiniętych w papier, karton, plastik, tekstylia lub inne materiały łatwopalne.
- Nie zakrywaj otworów wentylacyjnych, gdy urządzenie jest włączone.
- Jeżeli podczas pracy trzeba zdjąć pokrywę, należy zachować szczególną ostrożność, aby nie poparzyć się gorącą parą. Istnieje ryzyko poważnych poparzeń.
- Nie należy używać urządzenia jako smażalnika do oleju.

- Zawsze wyłączaj urządzenie przyciskiem on/off i wyjmuj wtyczkę z gniazda sieciowego, gdy pozostawiasz je bez nadzoru, po użyciu oraz przed usunięciem akcesoriów, czyszczeniem lub przenoszeniem urządzenia.
- Przed przemieszczeniem, czyszczeniem lub magazynowaniem należy pozostawić urządzenie do ostygnięcia.
- Nie należy używać urządzenia do przechowywania obcych przedmiotów.
- Odłącz przewód sieciowy od gniazdka elektrycznego, ciągnąc za wtyczkę, a nie za kabel. W przeciwnym razie mogłoby dojść do uszkodzenia kabla lub gniazdka.
- Nie używaj urządzenia, jeśli nie działa ono prawidłowo, jeżeli spadło na ziemię, zostało uszkodzone lub zanurzone w wodzie. Zwróć się o pomoc do najbliższego autoryzowanego serwisu.

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO KORZYSTANIA ZE WSZYSTKICH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH

- Przed użyciem rozwiń całkowicie kabel zasilający.
- Nie przewieszaj kabla zasilającego przez krawędź stołu lub blatu roboczego. Zadbaj o to, aby nie dotykał gorących powierzchni ani się nie splątał. Nie kładź ciężkich przedmiotów na kablu zasilającym.
- Ze względów bezpieczeństwa zaleca się podłączenie urządzenia do obwodu elektrycznego oddzielnego od innych urządzeń. Do podłączenia urządzenia do gniazdka sieciowego nie używaj rozdzielników ani przedłużaczy.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie zanurzaj urządzenia, podstawy, kabla zasilającego ani wtyczki w wodzie ani innych cieczach.
- Zaleca się przeprowadzanie regularnych przeglądów urządzenia. Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jest w jakikolwiek sposób uszkodzone lub jeśli uszkodzony jest przewód zasilający lub wtyczka. Wszelkie naprawy należy powierzyć najbliższemu autoryzowanemu serwisowi Catler.
- Jakąkolwiek konserwację wykraczającą poza czyszczenia należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi Catler.
- Zaleca się zainstalowanie ochronnika przepięciowego (standardowy włącznik w gniazdku), aby zagwarantować zwiększoną ochronę podczas użytkowania urządzenia. Zaleca się, aby w obwodzie elektrycznym, w którym urządzenie będzie użytkowane, zainstalowany był ochronnik przepięciowy (z nominalnym prądem szczytkowym max. 30 mA). Zwróć się do swego elektryka o specjalistyczną pomoc.

Instrukcja dostępna jest również na stronie www.catler.eu.



UWAGA: GORĄCE POWIERZCHNIE.
ABY ZAPOBIEC POŻAROWI I PORĄŻENIU
PRĄDEM:

- ELEMENT GRZEJNY NIE MOŻE BYĆ ZATKANY OLEJEM I RESZTKAMI JEDZENIA.
- PRZYGOTOWUJ ŻYWNOŚĆ TYLKO W WYJMOWANYCH POJEMNIKACH.
- NIE WLEWAJ WODY ANI NIE WKŁADAJ ŻADNYCH POTRAW, DOPÓKI PATELNA NIE ZNAJDZIE SIĘ NA SWOIM MIEJSCU.
- CZYŚĆ TYLKO WILGOTNĄ SZMATKĄ, URZĄDZENIE MUSI BYĆ W TYM CZASIE ODŁĄCZONE OD ZASILANIA.

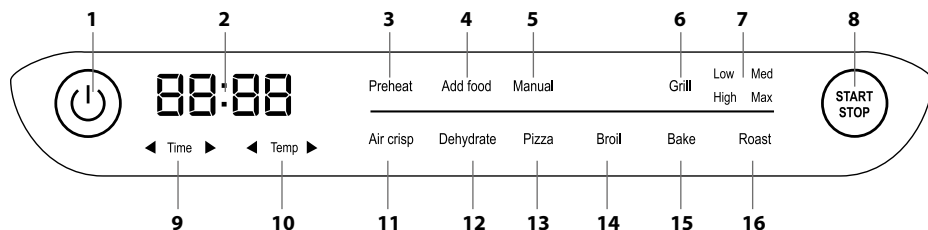
POZNAJ SWÓJ GRILL HG 410

GRILL I JEGO AKCESORIA



1. Pokrywa
2. Uchwyt
3. Panel sterowania
4. Korpus grilla
5. Osłona ochronna elementu grzejnego
6. Otwory wentylacyjne (umieszczone po obu stronach)
7. Nóżki antypoślizgowe
8. Forma do pizzy
9. Ruszt do grillowania
10. Kosz do grillowania
11. Patelnia grillowa
12. Szczotka do czyszczenia

PANEL STEROWANIA



1. Przycisk On/Off - służy do włączania/wyłączania urządzenia i przełączania w tryb czuwania.
2. Wyświetlacz numeryczny – pokazuje czas smażenia/temperaturę.
3. Ikona **Preheat** – zapala się po naciśnięciu przycisku **START/STOP**.
4. Ikona **Add food** – świeci się, gdy grill jest rozgrzany i można dodać jedzenie do grilla.
5. Przycisk **Manual** – służy do ręcznej regulacji grilla.
6. Przycisk **Grill** – służy do włączenia programu grillowania.
7. Ikony temperatury:
Low – niska temperatura
Med – średnio wysoka temperatura
High – wysoka temperatura
Max – maksymalna temperatura
8. Przycisk **START/STOP** – służy do uruchamiania/zatrzymywania pracy grilla.
9. Przyciski **◀Time▶** – służą do ustawienia czasu przygotowania.
10. Przyciski **◀Temp▶** – służą do ustawiania temperatury.
11. Przycisk **Air crisp** – służy do aktywacji programu frytownicy na gorące powietrze.
12. Przycisk **Dehydrate** – służy do włączenia programu suszenia.
13. Przycisk **Pizza** – służy do włączenia programu przygotowania pizzy.
14. Przycisk **Broil** – służy do włączenia programu intensywnego opiekania.
15. Przycisk **Bake** – służy do włączenia programu pieczenia.
16. Przycisk **Roast** – służy do włączenia programu opiekania.

UŻYTKOWANIE GRILLA HG 410

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Przed pierwszym użyciem zdejmij z urządzenia wszystkie elementy opakowania i naklejki/etykiety reklamowe. Upewnij się, że z opakowania wyjęto wszystkie akcesoria.
- Umyj patelnię grillową, ruszt, kosz, formę do pizzy i pokrywę ochronną w ciepłej wodzie z odrobiną płynu do mycia naczyń, używając miękkiej gąbki. Oplucz w czystej wodzie i wytrzyj do sucha.
- Patelnia grillowa, ruszt, kosz, patelnia do pizzy i pokrywa ochronna nadają się do mycia w zmywarce.
- Przetrzyj zewnętrzną powierzchnię grilla miękką, lekko zwilżoną gąbką, a następnie wytrzyj do sucha czystą szmatką.



OSTRZEŻENIE!
NIE WOLNO ZANURZAĆ GRILLA, PRZEWODU ZASILAJĄCEGO ANI GNIAZDEK W WODZIE LUB INNYCH PŁYNACH.

OSŁONA OCHRONNA ELEMENTU GRZEJNEGO

- Pokrywa utrzymuje element grzejny w czystości. Podczas przygotowywania wysoka temperatura może powodować rozpryskiwanie się żywności, a resztki jedzenia, które przylegają do elementu grzejnego, mogą się przypalić, powodować nieprzyjemne zapachy, a nawet wywołać pożar. Dlatego ważne jest, aby osłona ochronna była zawsze założona.

1. Zdejmowanie osłony ochronnej

- Po każdym użyciu należy zdjąć i wyczyścić osłonę ochronną. Przed wyjęciem upewnij się, że jest całkowicie zimna.
- Przytrzymaj osłonę jedną ręką, a drugą zwolnij blokadę po prawej stronie. Ostrożnie wysuń osłonę z uchwytów w prawo.



OSTRZEŻENIE!
OSŁONA OCHRONNA NAGRZEWA SIĘ PODCZAS UŻYTKOWANIA I ISTNIEJE RYZYKO POWAŻNYCH POPARZEŃ W WYPADKU NIEPRAWIDŁOWEJ MANIPULACJI.

2. Zakładanie osłony ochronnej

- Przed montażem upewnij się, że osłona jest czysta i sucha.
- Obróć osłonę tak, aby napis „FRONT” był skierowany do wnętrza grilla.
- Najpierw włóż jedną stronę osłony w uchwyty po lewej stronie, przytrzymaj ją jedną ręką, a drugą zwolnij blokadę. Wolną część uchwyty należy złożyć w kierunku elementu grzejnego i zabezpieczyć zamkiem. Osłona nie powinna się ruszać i powinna być solidnie zamocowana.



OSTRZEŻENIE!
NIGDY NIE
UŻYWAJ GRILLA
BEZ ZAŁOŻONEJ
OSŁONY.

AKCESORIA I ICH ZASTOSOWANIE

Grill na gorące powietrze HG 410 jest dostarczany z następującymi akcesoriami:

- Patelnia grillowa
- Ruszt do grillowania
- Kosz do grillowania
- Forma do pizzy



OSTRZEŻENIE!
PATELNI
GRIL-
LOWA MUSI BYĆ ZAWSZE
ZAINSTALOWANA I KOMPA-
TYBILNA ZE WSZYSTKIMI
DOSTARCZONYMI AKCESO-
RIAMI. NIE NALEŻY UŻYWAĆ
GRILLA BEZ PRAWIDŁOWO
ZAINSTALOWANEJ PATELNI
GRILLOWEJ.
PODCZAS OBSŁUGI AKCE-
SORIÓW NALEŻY ZAWSZE
UPEWNIĆ SIĘ, ŻE SĄ ONE

JEŻELI MUSISZ ZDJAĆ AK-
CESORIA, GDY SĄ GORĄCE,
ZAWSZE UŻYWAJ ŻAROOD-
PORNYCH OCHRONNYCH
RĘKAWIC KUCHENNYCH. IST-
NIEJE RYZYKO POWAŻNYCH
POPARZEŃ W PRZYPADKU
NIEWŁAŚCIWEJ OBSŁUGI.

1. **Patelnia grillowa** – wóź patelnię grillową do wnętrza grilla. Patelnia grillowa jest podstawowym akcesorium, które może być używane do przygotowywania potraw lub używane w połączeniu z innymi dostarczonymi akcesoriami.
2. **Ruszt do grillowania** – umieść ruszt na patelni grillowej uchwyty po bokach rusztu skierowanymi do góry. Grill nadaje się do grillowania np. marynowanych mięs lub tłustszych kawałków mięsa, gdzie soki/tłuszcz będą ściekać na patelnię.
3. **Kosz grillowy** – umieść kosz na patelni grillowej. Kosz nadaje się np. do przygotowania frytek.
4. **Forma do pizzy** – umieść formę do pizzy w patelni grillowej między półkolistymi wystającymi elementami w patelni. Forma nadaje się do przygotowania pizzy.



OSTRZEŻENIE!
NIGDY NIE
UŻYWAJ KILKU AK-
CESORIÓW W TYM
SAMYM CZASIE.
PATELNIĄ GRILLO-
WA MOŻE BYĆ UŻY-
WANA TYLKO Z JED-
NYM AKCESORIUM
W TYM SAMYM CZA-
SIE.

PODSTAWOWE FUNKCJE

1. Umieść grill na płaskiej, czystej i odpornej na wysokie temperatury powierzchni. Upewnij się, że jest właściwie złożony.
2. Włóż wtyczkę kabla zasilającego do gniazdka sieciowego. Rozlegnie się ostrzeżenie dźwiękowe i na krótko zapali się podświetlenie panelu sterowania.
3. Naciśnij przycisk włączania/wyłączania.
4. Wybierz program i naciśnij przycisk **START/PAUSE**.
5. Poczekaaj, aż grill się rozgrzeje.
6. Gdy zapali się ikona **Add food**, odsuń osłonę i włóż potrawę, którą chcesz przygotować, a następnie zamknij osłonę.
7. Regularnie sprawdzaj stan potraw w trakcie ich przygotowywania. Każde otwarcie osłony powoduje przerwanie pracy grilla.
8. Po zakończeniu przygotowania pięciokrotnie rozlegnie się ostrzeżenie dźwiękowe, a na wyświetlaczu numerycznym pojawi się napis „END”.

9. Wyjmij przygotowaną potrawę.
10. Odłącz przewód zasilający z gniazdka sieciowego i pozwól grillowi całkowicie ostygnąć przed czyszczeniem.
11. Pozostaw uchyloną pokrywę, aby grill mógł szybciej ostygnąć.

WŁĄCZANIE

1. Naciśnij przycisk **włączania/wyłączania**. Wyświetlacz numeryczny i przyciski sterujące zapalą się. Grill przechodzi w tryb czuwania po 1 minucie beczynności.
2. W przypadku naciśnięcia przycisku włączania/wyłączania off podczas pracy grilla, przygotowywanie potraw zostaje anulowane, grill przestaje grzać i przechodzi w tryb czuwania po 1 minucie beczynności.

WYBÓR PROGRAMU

1. Naciśnij przycisk wybranego programu. Każdy z nich ma ustawioną temperaturę i czas gotowania, który można zmienić.
 - Przycisk **Grill** – służy do włączenia programu grillowania
 - Przycisk **Air crisp** – służy do aktywacji programu frytownicy na gorące powietrze.
 - Przycisk **Dehydrate** – służy do włączenia programu suszenia.
 - Przycisk **Pizza** – służy do włączenia programu przygotowania pizzy.
 - Przycisk **Broil** – służy do włączenia programu intensywnego opiekania.
 - Przycisk **Bake** – służy do włączenia programu pieczenia.
 - Przycisk **Roast** – służy do włączenia programu opiekania.
 - Ewentualnie naciśnij przycisk **Manual**, aby ustawić własne ustawienia grilla.

USTAWIENIE TEMPERATURY

Aby ustawić temperaturę, należy użyć przycisku **◀Temp▶**.

1. Wybierz żądany program.

- Do regulacji temperatury służą przyciski ◀Temp▶. Każde naciśnięcie zwiększa/zmniejsza temperaturę o 5 °C. Długie naciśnięcie powoduje zmianę temperatury w krokach co 10 °C.
- Jeżeli wybierzesz program „Grill”, za pomocą przycisków będziesz wybierać pomiędzy temperaturami: LOW – MED – HIGH – MAX.
- Jeżeli potrzebujesz dostosować temperaturę podczas pracy grilla, użyj do tego przycisków ◀Temp▶.

USTAWIENIE CZASU PRZYRZĄDZANIA

Przyciski ◀Time▶ służą do ustawiania czasu przygotowania.

- Wybierz żądany program, dostosuj temperaturę według potrzeb.
- Użyj przycisków ◀Time▶, aby dostosować czas przygotowania posiłku. Każde naciśnięcie zwiększa/zmniejsza czas przygotowania o 1 minutę. Naciśnij długo, aby zmienić czas gotowania w krokach co 5 minut.
- Jeżeli musisz dostosować czas gotowania podczas pracy grilla, użyj do tego przycisków ◀Time▶.

UWAGA:
RĘKULACJA TEMPERATURY
I CZASU GOTOWANIA NIE DOTYCZY
PODGRZEWANIA WSTĘPNEGO.

URUCHOMIENIE GRILLA

- Po wybraniu programu, ustawieniu temperatury i czasu gotowania, naciśnij przycisk **START/STOP**. Grill się uruchomi i wstępnie rozgrzeje.
- Jeżeli naciśniesz przycisk **START/STOP**, gdy grill się rozgrzewa/trwa przygotowywanie potraw, działanie grilla zostaje przerwane. Ponowne naciśnięcie przycisku **START/STOP** spowoduje ponowne uruchomienie grilla.

- Jeżeli musisz zmienić sposób gotowania, naciśnij przycisk **START/STOP**, wybierz nowy program, dostosuj temperaturę i czas gotowania zgodnie z wymaganiami, naciśnij przycisk **START/STOP**, aby potwierdzić, a grill wznowi pracę na nowych ustawieniach.

PODGRZEWANIE WSTĘPNE

- Po naciśnięciu przycisku **START/STOP** podgrzewanie grilla rozpoczyna się automatycznie. Funkcja ta pozwala na podgrzanie wnętrza grilla do wymaganej temperatury.
- Przez cały czas trwania procesu podgrzewania będzie świecić się ikona **Preheat** oraz ikona wybranego programu. Gdy zgaśnie, a pojawi się ikona **Add food**, grill jest wstępnie rozgrzany do żądanej temperatury.
- Czas nagrzewania trwa zwykle 5 minut, w zależności od ustawionego lub dostosowanego czasu gotowania. Nie można zmienić ani czasu podgrzewania, ani temperatury podgrzewania.
- Jeżeli trzeba anulować proces podgrzewania, należy nacisnąć przycisk wybranego programu wstępnego, gdy świeci się ikona **Preheat**. Ikona **Preheat** zgaśnie i proces podgrzewania zostaje anulowany. Zapali się ikona **Add food**.

WKŁADANIE JEDZENIA — IKONA ADD FOOD

- Po zakończeniu procesu podgrzewania ikona **Add food** zapali się automatycznie, aby wskazać, że można dodać jedzenie do grilla.
- Zdejmij osłonę, umieść jedzenie w grillu i zamknij osłonę. Rozpocznie się proces przygotowania, a na wyświetlaczu numerycznym będzie odliczany standardowy/ustawiony czas przygotowania. Na wyświetlaczu numerycznym pojawi się na przemian ustawiony czas i temperatura gotowania.

- Jeżeli nie otworzysz osłony i nie włożysz jedzenia, grill pozostanie w trybie wstępnego nagrzewania. Jeżeli nie włożysz jedzenia w ciągu 30 minut od zakończenia procesu podgrzewania, grill automatycznie wyłączy się, przestanie grzać i przejdzie w tryb czuwania.

PRZERWANIE DZIAŁANIA

- Otwórz osłonę, a grill automatycznie przerwie bieżący program. Na wyświetlaczu numerycznym pojawi się napis „**OPEN**”. Po zamknięciu osłony grill uruchamia się ponownie. Nie jest konieczne naciskanie przycisku **START/STOP**.
- Jeżeli pokrywa pozostanie otwarta przez ponad 4 minuty, co 10 sekund rozlegnie się dwa razy ostrzeżenie. Po upływie 1 minuty grill wyłącza się.

UWAGA:
PODCZAS PRACY GRILLA PRACUJE RÓWNIEŻ WENTYLATOR. JEST TO NORMALNE ZJAWISKO. WENTYLATOR ZAPEWNIĄ ODPOWIEDNIĄ CYRKULACJĘ POWIETRZA I ZAPOBIEGA PRZEGRZEWANIU SIĘ WEWNĘTRZNYCH KOMPONENTÓW.

WYŁĄCZANIE

1. Po zakończeniu przygotowania pięciokrotnie rozlegnie się ostrzeżenie dźwiękowe, a na wyświetlaczu numerycznym pojawi się napis „**END**”. Przyciski sterujące gasną z wyjątkiem przycisku włączania/wyłączania. Grill przestaje się nagrzewać i tylko wentylator pozostaje uruchomiony, aby schłodzić wnętrze. Wyłącza się po 1 minucie, wszystkie przyciski gasną i grill przechodzi w tryb czuwania.

2. Jeżeli musisz wyłączyć grill przed upływem czasu gotowania, naciśnij przycisk włączania/wyłączania, przygotowywanie jedzenia zostanie anulowane, grill przestanie się nagrzewać i przejdzie w tryb czuwania po 1 minucie bezczynności.
3. Wyjmij przygotowaną potrawę.
4. Odłącz przewód zasilający z gniazdka sieciowego i pozwól grillowi całkowicie ostygnąć przed czyszczeniem.
5. Pozostaw uchyloną osłonę, aby grill mógł szybciej ostygnąć.

PROGRAMY GRILLOWANIA

1. Program Grill

- Naciśnij przycisk **Grill**, aby włączyć program grillowania.
- Ikona temperatury domyślnej „High” będzie migać. Na wyświetlaczu numerycznym pojawi się na przemian domyślny czas gotowania 00:20 i temperatura 205.
- Za pomocą Grill lub **◀Temp▶** wybierz żadaną temperaturę: Low (niska temperatura) – Med (średnia temperatura) – High (wysoka temperatura) – Max (maksymalna temperatura).
- Za pomocą przycisków **◀Time▶** ustaw czas przygotowania od 00:01 do 00:30. Naciśnij przycisk **START/STOP** i poczekaj, aż grill się rozgrzeje.

Poniższa tabela przedstawia zalecaną temperaturę dla żywności nadającej się do grillowania.

Low: 150 °C	Med: 175 °C	High: 205 °C	Max: 230 °C
Kielbasy, parówki Boczek Calzone (pizzowa kieszonka)	Mrożonki Mięsa ma- rynowane	Steki Skrzydółka kurczaka Cały kur- czak	Owoce Mrożone owoce morza Kebab

2. Program Air Crisp (frytownica na gorące powietrze)

- Naciśnij przycisk **Air Crisp**, aby aktywować program frytownicy na gorące powietrze.
- Na wyświetlaczu numerycznym pojawi się na przemian domyślny czas gotowania 00:18 i temperatura 205.
- Za pomocą przycisków ◀Temp▶ możesz ustawić temperaturę w zakresie od 50 °C do 230 °C.
- Za pomocą przycisków ◀Time▶ ustaw czas przygotowania od 00:01 do 0:60. Naciśnij przycisk **START/STOP** i poczekaj, aż grill się rozgrzeje.
- Zalecamy używanie kosza do grillowania i regularne sprawdzanie potraw podczas gotowania i obracanie w razie potrzeby.

3. Program Roast (opiekanie)

- Naciśnij przycisk **Roast**, aby włączyć program opiekania.
- Na wyświetlaczu numerycznym pojawi się na przemian domyślny czas gotowania 00:25 i temperatura 205.
- Za pomocą przycisków ◀Temp▶ możesz ustawić temperaturę w zakresie od 50 °C do 220 °C.
- Za pomocą przycisków ◀Time▶ ustaw czas przygotowania od 00:01 do 04:00. Naciśnij przycisk **START/STOP** i poczekaj, aż grill się rozgrzeje.

4. Program Bake (pieczenie)

- Naciśnij przycisk **Bake**, aby uruchomić program pieczenia.
- Na wyświetlaczu numerycznym pojawi się na przemian domyślny czas gotowania 00:25 i temperatura 175.
- Za pomocą przycisków ◀Temp▶ możesz ustawić temperaturę w zakresie od 50 °C do 205 °C.
- Za pomocą przycisków ◀Time▶ ustaw czas przygotowania od 00:01 do 02:00. Naciśnij przycisk **START/STOP** i poczekaj, aż grill się rozgrzeje.

5. Program Dehydrate (suszenie)

- Naciśnij przycisk **Dehydrate**, aby rozpocząć program suszenia.
- Na wyświetlaczu numerycznym pojawi się na przemian domyślny czas gotowania 06:00 i temperatura 50.
- Za pomocą przycisków ◀Temp▶ możesz ustawić temperaturę w zakresie od 50 °C do 90 °C.
- Za pomocą przycisków ◀Time▶ ustaw czas przygotowania od 00:30 do 24:00. Wciśnij przycisk **START/STOP**. Ten program nie posiada funkcji wstępnego nagrzewania, więc grill uruchamia się natychmiast.
- Zaleca się umieszczenie żywności przeznaczonej do suszenia w jednej warstwie. W przypadku większych ilości można ułożyć jedzenie w jednej warstwie na dnie patelni grillowej i w drugiej na ruszcie.

6. Program Pizza (przygotowanie pizzy)

- Naciśnij przycisk **Pizza**, aby uruchomić program przygotowywania pizzy.
- Na wyświetlaczu numerycznym pojawi się na przemian domyślny czas gotowania 00:25 i temperatura 195.
- Za pomocą przycisków ◀Temp▶ możesz ustawić temperaturę w zakresie od 50 °C do 205 °C.
- Za pomocą przycisków ◀Time▶ ustaw czas przygotowania od 00:01 do 01:30. Naciśnij przycisk **START/STOP** i poczekaj, aż grill się rozgrzeje.
- Zaleca się włożenie formy do pizzy do grilla na samym początku, aby ją wstępnie rozgrzać. Dzięki temu uzyskamy chrupiącą skórkę.

7. Program Broil (szybkie pieczenie)

- Naciśnij przycisk **Broil**, aby włączyć program przygotowania pieczenia.
- Na wyświetlaczu numerycznym pojawi się na przemian domyślny czas gotowania 00:10 i temperatura 205.

- Za pomocą przycisków ◀Temp▶ możesz ustawić temperaturę w zakresie od 50 °C do 230 °C.
- Za pomocą przycisków ◀Time▶ ustaw czas przygotowania od 00:01 do 00:60.
- Ten program nie posiada funkcji wstępnego nagrzewania, więc grill uruchamia się natychmiast.

8. Program Manual (ręczne ustawienie grilla)

- Naciśnij przycisk **Manual**, aby włączyć program ręcznego ustawiania grilla.
- Na wyświetlaczu numerycznym pojawi się na przemian domyślny czas gotowania 00:01 i temperatura 50.
- Za pomocą przycisków ◀Temp▶ możesz ustawić temperaturę w zakresie od 50 °C do 230 °C.
- Za pomocą przycisków ◀Time▶ ustaw czas przygotowania od 00:01 do 02:00.
- Ten program nie posiada funkcji wstępnego nagrzewania, więc grill uruchamia się natychmiast.

TRYB CZUWANIA

- Grill przechodzi w tryb czuwania po 1 minucie bezczynności. Panel kontrolny gaśnie.
- Jeżeli w ciągu 5 minut podczas ustawiania grilla (przed naciśnięciem przycisku **START/STOP**) nie zostaną podjęte żadne działania, grill przejdzie w tryb czuwania, a panel sterowania wyłączy się.

ZMIANA JEDNOSTEK TEMPERATURY

- Jeżeli musisz zmienić jednostki temperatury z °C na °F, naciśnij jednocześnie przyciski **Temp▶** i **Broil**. Na wyświetlaczu numerycznym na krótko mignie komunikat „F”. Zmiana jest potwierdzana automatycznie po 3 sekundach.
- Aby zmienić z powrotem jednostki na °C, należy wykonać tę samą procedurę.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Przed czyszczeniem urządzenia zawsze najpierw odłącz wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka i pozostaw je do ostygnięcia. Zalecamy pozostawienie zdjętej osłony, aby grill mógł szybciej ostygnąć. Wyczyść urządzenie zgodnie z poniższą instrukcją. Grill i używane akcesoria należy czyścić po każdym użyciu. Unikaj gromadzenia się przypalonej żywności.



OSTRZEŻENIE!
NIE MYJ
URZĄDZENIA, JEGO
KABLA ANI WTYCZ-
KI POD BIEŻĄCĄ
WODĄ I NIE ZANU-
RZAJ ICH W WODZIE
ANI INNEJ CIECZY.

UWAGA:
DO CZYSZCZENIA NIE UŻYWAJ
OSTRYCH PRZEDMIOTÓW,
ŚRODKÓW CHEMICZNYCH,
ROZPUSZCZALNIKÓW, BENZYNY ANI
INNYCH PODOBNYCH SUBSTANCJI.
W ŻADNYM PRZYPADKU NIE CZYŚĆ
URZĄDZENIA PRZY POMOCY
URZĄDZEŃ PAROWYCH.

CZYSZCZENIE AKCESORIÓW

1. Ostrożnie zdejmij osłonę ochronną.
2. Usuń zużyte akcesoria.
3. Umyj patelnię grillową, ruszt, kosz, formę do pizzy i osłonę ochronną w ciepłej wodzie z odrobiną płynu do mycia

naczyń, używając miękkiej gąbki. Opłucz w czystej wodzie i wytrzyj do sucha.

4. Patelnia grillowa, ruszt, kosz, patelnia do pizzy i pokrywa ochronna nadają się do mycia w zmywarce.
5. Jeżeli potrawa się przypali, przelej lub zanurz akcesoria w ciepłej wodzie z odrobiną płynu do mycia naczyń. Pozostaw na około pół godziny, a następnie zmyj.
6. Możesz również użyć dołączonej szczotki do czyszczenia, aby usunąć przypalone jedzenie.

CZYSZCZENIE POWIERZCHNI ZEWNĘTRZNEJ

Przetrzyj zewnętrzną powierzchnię grilla miękką, lekko zwilżoną gąbką, a następnie wytrzyj do sucha czystą szmatką.



OSTRZEŻENIE!
PRZED CZYSZ-
CZENIEM UPEWNIJ
SIĘ, ŻE GRILL I JEGO
AKCESORIA SĄ CAŁ-
KOWICIE CHŁODNE.
W PRZECIWNYM
RAZIE ISTNIEJE RY-
ZYKO POWAŻNYCH
OBRAŻEŃ.

PRZECHOWYWANIE

Przed odstawieniem upewnij się, że urządzenie jest czyste, suche i całkowicie zimne. Umieść je w dobrze wentylowanym i suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyte opakowanie należy przekazać na miejsce wyznaczone do składowania odpadu przez lokalny urząd.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol umieszczony na produkcie lub w jego dokumentacji przewodniej oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. Aby je prawidłowo zutylizować, odnowić lub poddać recyklingowi, przekaż te wyroby do właściwych punktów zbiórki odpadów. W niektórych państwach Unii Europejskiej lub innych krajach europejskich można zwrócić produkt lokalnemu sprzedawcy przy zakupie nowego produktu będącego jego odpowiednikiem. Prawidłowo utylizując produkt, pomagasz zachować cenne źródła surowców naturalnych i przeciwdziałasz ich negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, który mógłby być wynikiem nieodpowiedniej utylizacji odpadów. Szczegółowych informacji udzieli najbliższy lokalny urząd lub najbliższy punkt zbiórki odpadów. Za nieprawidłową utylizację tego rodzaju odpadów mogą być nakładane kary zgodne z lokalnymi przepisami.

Dotyczy podmiotów gospodarczych z krajów Unii Europejskiej

Chcąc zutylizować urządzenia elektryczne i elektroniczne, zwróć się o potrzebne informacje do sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

Utylizacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej

Ten symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Chcąc zutylizować ten wyrób, zwróć się o potrzebne informacje dotyczące prawidłowego sposobu utylizacji do lokalnych urzędów lub sprzedawcy.



Ten produkt spełnia wszelkie podstawowe wymogi dyrektyw UE, które go dotyczą.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

Językiem oryginału jest język czeski.

Adres producenta: FAST ČR, a.s., U Sanitatu 1621, Říčany CZ-251 01

UWAGI

Because of continuous improvement of design and other properties, your product may slightly differ from the one shown on the pictures in this manual.

Z dôvodu neustáleho zdokonaľovania dizajnu a ďalších vlastností sa môže vámi zakúpený výrobek mírně lišit od výrobku uvedeného na obrázcích v tomto návode.

Z dôvodu neustáleho zdokonaľovania dizajnu a ďalších vlastností sa môže vami kúpený výrobok mierne líšiť od výrobku uvedeného na obrázkoch v tomto návode.

A kivitel és más jellemzők állandó fejlesztése miatt a megvásárolt termék enyhén eltérhet az ezen útmutatóban található képeken mutatott terméktől.

Ze względu na ciągłe udoskonalanie designu i innych właściwości, zakupiony produkt może się nieznacznie różnić od produktu przedstawionego na rysunkach w niniejszej instrukcji.



WWW.CATLER.EU